ΔΕΥΤΕΡΑ 16 ΝΟΕΜ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΔΙΟΔΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝ/ΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ:
ΠΕΡΑΝ 47

آپوغەوماتینی

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

« Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » V. ΣΥGO

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 127

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Λ. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ δημοσιεύσεις εἰδικὸν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

ΕΙΣ ΤΟ ΑΣΥΛΟΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ἐκ Βερολίνου μεταδίδεται ἡ εἴδησις καθ' ἣν τὰς ἡμέρας ταύτας συγκαλεῖται ἐν Μονάχῳ ρωσικὸν μοναρχικὸν συνέδριον. Εἰς αὐτὸ συνέρρευσαν ἀντιπρόσωποι ἐξ ὅλων τῶν σημείων τοῦ κόσμου, αἱ ἀποφάσεις δὲ αὐτοῦ πρόκειται νὰ ἔχουν ἐξαιρετικὴν σημασίαν. Οὕτω —πάντοτε κατὰ τὴν εἴδησιν ταύτην— πρόκειται νὰ λυθῇ ὁριστικῶς τὸ ζήτημα τοῦ μνηστῆρος τοῦ θρόνου καὶ νὰ συγκεντρωθοῦν εἰς μίαν μόνην ἕνωσιν ὅλοι οἱ ἤδη κατατετμημένοι ὅμιλοι. Ὁ Μέγας δοὺξ Κύριλλος ὅστις πρὸ δύο ἐτῶν εἶχε ἀνηγορευθῇ Τσάρος εὑρίσκεται εἰς τὸ Μόναχον ἀπὸ τῆς 10 Νοεμβρίου καθὼς καὶ ὁ Μέγας δοὺξ Νικόλαος προερχόμενος ἐκ Παρισίων. Οἱ δύο οὗτοι μνηστῆρες τοῦ ἀνυπάρκτου ρωσικοῦ θρόνου θὰ παρακολουθήσωσι τὰς συζητήσεις χωρὶς νὰ τὰς ἐπηρεάσωσιν. Ἐὰν οἱ ἀντιπρόσωποι ἀποφανθῶσιν ὑπὲρ τοῦ δουκὸς Νικολάου ὁ Κύριλλος θὰ δεχθῇ ἀδιαμαρτυρήτως τὴν ἀπόφασιν.

Ὁ στρατηγὸς Βράγκελ πάλιν ἐπὶ τοῦ ὁποίου οἱ μοναρχικοὶ Ρῶσοι εἶχον ἄλλοτε στηρίξει τὰς ἐλπίδας των, εὑρίσκεται τὰς ἡμέρας ταύτας εἰς Βουκρέστι.

Ἄλλωστε εἰς τὸ Μόναχον κατ' αὐτὰς συνεκροτήθησαν μοναρχικὰ συνέδρια Γερμανῶν καὶ Οὔγγρων, ὁ δὲ κόμης Ἀνδράσυ μετέβη εἰς Μόναχον ἐκ Βουδαπέστης ὅπως παραστῇ εἰς τὸ συνέδριον τοὐποῖον ἐνδιέφερε τὴν πατρίδα του.

Ὥστε οἱ Τσαρικοὶ Ρῶσοι δὲν ἀπεθάρρησαν. Ὑπάρχουν ἀκόμη πολλοὶ οἱ ὁποῖοι συγκεντροῦνται γύρω εἰς ἐκπεσόντας πρίγκηπας καὶ τροφοδοτοῦσι τὰ ὄνειρά των. Αὐτὸ ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ρωσίαν προκαλεῖ κατάπληξιν μετὰ τὰς τόσας κατὰ τῶν Σόβιετ ἀντιδράσεις τὰς ὁποίας ἀναφανδὸν ὑπεστήριξεν ἄλλοτε ἡ Εὐρώπη. Σήμερον αἱ Δυνάμεις ἐκεῖναι αἱ ὁποῖαι θὰ ἔβλεπον μὲ εὐνοϊκὸν ὄμμα τὴν κατάλυσιν τοῦ Σοβιετικοῦ ἐν Ρωσίᾳ καθεστῶτος, σήμερον ἁμιλλῶνται ποία πρώτη θὰ συνάψῃ ἐπωφελεῖς ἐμπορικὰς σχέσεις πρὸς αὐτὸ ἀφοῦ ἔσπευσε πρῶτον νὰ τὸ ἀναγνωρίσῃ.

Ὥστε δύναται νὰ θεωρηθῇ ἁπλῆ οὐτοπία τὸ ὅτι ὑπάρχουν ἀκόμη Ρῶσοι μοναρχικοί, ὅτι συνεδριάζουν καὶ μάλιστα, ὡσεὶ πάντα τὰ ἄλλα νὰ ἔχουν λυθῆ δι' αὐτούς, νὰ συσκέπτωνται καὶ ν' ἀποφασίζουν περὶ τοῦ ὑποψηφίου Τσάρου των. Ἄπορον δὲ πῶς ἡ παρουσία ἐν Μονάχῳ τοῦ ἱστορικοῦ Βράγγελ νὰ μὴ ἀνακαλῇ τοὺς ὀνειροπόλους τούτους εἰς τὴν πραγματικότητα.

Ἡ μοναρχικὴ κίνησις ἥτις λαμβάνει χώραν ἐν Μονάχῳ δὲν εἶναι μόνον ἄντικρυς πρὸς καθεστὼς ἀναγνωρισθὲν ἤδη καὶ ὑπὸ τῶν μᾶλλον καχυπόπτων κρατῶν τῆς Εὐρώπης, ἀλλὰ πρὸς αὐτὸ τὸ ἐπικρατοῦν ἐν Εὐρώπῃ πνεῦμα, ὅπερ εἶναι σαφῶς δημοκρατικόν.

Πάντα δὲ ταῦτα λοιπὸν δύναται νὰ θεωρηθοῦν προσπάθειαι καταβαλλόμεναι διὰ μίαν θεωρητικὴν διαμαρτυρίαν.

Τὸ ἐξωτερικὸν χρησιμοποιεῖται συχνότατα πρὸς καλλιέργειαν ἀντιδραστικῆς προπαγάνδας. Ἡ Γερμανία μὲ τὴν ἐθνικιστικὴν της ἀτομικὴν κίνησιν παρουσιάζει πρόσφορον ἔδαφος καὶ διὰ τὴν ρωσικήν. Ἐννοεῖται ὅμως ὅτι πέραν τῆς ἁπλῆς φιλοξενίας οὐδὲν ἄλλο παρέχει. Διότι καὶ ἡ Γερμανία πρὸ' ὅλα δὲν θέλει νὰ δυσαρεστήσῃ τὰ Σόβιετ.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΕΙΡΩΝΕΙΑΙ

Ὁ κόσμος εἶναι γεμάτος ἀπὸ εἰρωνείαις καὶ εἶναι τόσον πολλαὶς ἡ εἰρωνείαις αὐταὶς ὥστε καταντοῦν νὰ μὴ τὶς καταλαβαίνουμε πειά. Ὅπως δὲν καταλαβαίνομε τὸν ἀέρα ποῦ σηκώνουμε στὶς ράχες μας, ἀέρα ποῦ ἔχει ὕψος μερικὲς χιλιάδες χιλιόμετρα, ἔτσι δὲν καταλαβαίνομε καὶ τὶς εἰρωνείαις ποῦ ἀκοῦμε ἢ βρίσκομε τυπωμέναις.

Παρ' ὅλην ὅμως τὴν συνήθεια μὲ τὴν ὁποία εἴμεθα μπολιασμένοι, δὲν θὰ μπορέσω ποτὲ νὰ μὴ ξεσπασθῶ σὲ μιὰ περιοδικὴ εἴδησι ποῦ διαβάζω τακτικὰ κάθε χρόνο. Εἶναι ἕνα τηλεγραφηματάκι ἀπ' τὴν Στοκχόλμη τὸ ὁποῖον σὲ τρεῖς γραμμὲς ἀναφέρει δύο κύρια ὀνόματα καὶ μιὰ φράσι: «Ὁ κ. Χ.. ἔλαβε τὸ βραβεῖον Νόμπελ διὰ τὴν εἰρήνην».

Σ' αὐτὲς τὶς λιγοσταὶς γραμμὲς εὑρίσκεται ἡ μεγαλειτέρα εἰρωνεία τὴν ὁποίαν μποροῦσε νὰ φαντασθῇ κανένας.

Γιὰ 'κεῖνον ποῦ ξεύρει τί ἦταν ὁ Νόμπελ, γιὰ 'κεῖνον ποῦ δὲν ἐξέχασεν ὅτι ἦταν ὁ ἐφευρέτης τῆς βαμβακοπυρίτιδος, ὅτι ἔκαμε δισεκατομμύρια μὲ τὴν ἐκμετάλλευσι καὶ τὴν πούλησι τῆς ἐφευρέσεώς του, ὅτι ἀπ' αὐτὸν ἔλαβαν ἔκτασιν καὶ φονικότητα τόσοι πόλεμοι ἔκτοτε, ὅτι τέλος ὁ Νόμπελ ἦτο ὁ μέγας ἐχθρὸς τῆς εἰρήνης καὶ ἕνας ἀπὸ τοὺς μεγαλειτέρους δολοφόνους τῆς ἀνθρωπότητος, γιὰ 'κεῖνον ποῦ ἔχει ὑπ' ὄψι του ὅλα αὐτά, τὸ «Βραβεῖον Νόμπελ διὰ τὴν Εἰρήνην» ἀποτελεῖ μία εἰρωνείαν ἡ ὁποία δὲν εἶναι κἂν ἔξυπνη ἢ καλή.

Ἀλλὰ διατί ὁ Νόμπελ νὰ θεσπίσῃ τὸ βραβεῖον αὐτό; Ἡ προχειροτέρα σκέψι τὴν ὁποίαν ἔχει νὰ κάμῃ κανεὶς εἶναι ὅτι ὁ Νόμπελ τὸ ἔκαμεν αὐτὸ ἀπὸ κακεντρέχεια. Αὐτὸς ἐκέρδισε δισεκατομμύρια μὲ τὴν πυρίτιδά του καὶ μὲ τὸ «Βραβεῖον τῆς εἰρήνης» προσπαθεῖ νὰ κόψῃ τὸ ψωμὶ ὅλων τῶν ἄλλων ἐφευρετῶν πολεμικῶν εἰδῶν καὶ νὰ μὴ τοὺς ἀφήσῃ νὰ πλουτήσουν καθὼς ἐκεῖνος.

Αὐτὴ εἶναι πρώτη καὶ ἡ φυσικωτέρα ἐξήγησις ποῦ ἔχει νὰ δώσῃ κανεὶς ἂν καὶ μαζὶ μ' αὐτὴν ἔρχεται καὶ κάποια ἄλλη:

Ὅτι δηλαδὴ ὁ Νόμπελ ἀφοῦ σκότωσε τόσον κοσμάκη, ἀφοῦ μὲ τὸ αἷμά του ἔκαμε παλάτια, διεσκέδασε, ἐντρύφησε, ἐχόρτασε, τώρα ἔρχεται δηλαδὴ πολὺ μετὰ τὸν θάνατόν του καὶ μετανοεῖ.

Καὶ ἡ μία ὅμως καὶ ἡ ἄλλη ἐξήγησις δὲν στέκει στὰ πόδια της. Ἡ μετὰ θάνατον μετάνοια σὲ καμμιὰ Ἠθικὴ δὲν βαρύνει. Ἔπρεπε νὰ μετανοοῦσε πρίν, ὅταν ζοῦσεν ἀκόμη, προτοῦ δώσῃ εἰς τὴν δημοσιότητα τὴν ἐφεύρεσί του.

Ἔπρεπε νὰ πετάξῃ στὴ θάλασσα, ἢ νὰ κάψῃ τὴν συνταγὴ τῆς βαμβακοπυρίτιδος καὶ τὸ μυστικό της καὶ ἀντὶ νὰ σκοτώνονται ἀπὸ τὴν μιὰ μεριὰ οἱ ἄνθρωποι, ἐνῷ ἀπὸ τὴν ἄλλη αὐτὸς νεκρὸς σκορπᾷ ἐλέη, θὰ ἦτο προτιμότερο νὰ μὴ γίνῃ τὸ δεύτερο μὰ νὰ μὴ γίνῃ καὶ τὸ πρῶτο.

Ὅπως ὅμως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα, τὰ χρήματα ποῦ σκορπίζει ὁ Νόμπελ γιὰ τὴν εἰρήνη μοιάζουν μὲ τὰ χρήματα ποῦ θὰ ἐκληροδοτοῦσε μία πόρνη γιὰ τὴν ἀμοιβὴ τῶν κοριτσιῶν ποῦ δὲν εἶχαν ἐρωμένο, μὲ τὴν περιουσίαν ποῦ θἄφινεν ἕνας δημοσιογράφος διὰ τὴν ἐπιβράβευσι τῆς Ἀληθείας.

Ὅλα αὐτὰ εἶναι ἀντινομίαις καὶ εἰρωνεῖαις τὰς ὁποίας δὲν ἔπρεπε νὰ δεχθῇ ἡ ἀνθρωπότης. Ἔπρεπε νὰ τὶς ρίψῃ κατὰ πρόσωπον ἢ ἐπάνω στὸν τάφον τοῦ αἱματοβαμμένου Νόμπελ καὶ νὰ μὴ φθάσῃ εἰς αὐτὸν τὸν ἐξευτελισμόν.

Κανένας ὅμως δὲν εὑρέθη ἕως τώρα νὰ προβῇ στὴ γενναία καὶ ἀξιοπρεπῆ αὐτὴ χειρονομία, τοὐναντίον μάλιστα γίνονται διαπληκτισμοὶ καὶ ἀγῶνες ἀληθινοὶ ποιὸς νὰ πρωτοπάρῃ τὰ φράγκα τοῦ Νόμπελ.

Σὲ τέτοιο ἐξευτελισμὸ ἔχει φθάσει ἡ ἀνθρωπότης καὶ τέτοια ἐξευτελισμένη ἀνθρωπότης ἂς σκοτώνεται ἀπὸ τοὺς διαφόρους Νόμπελ, τοὺς ἐφευρέτας τῶν πολεμικῶν εἰδῶν τοῦ μέλλοντος, διὰ νὰ βραβεύεται μὲ τὰ ψιχία τῶν περιουσιῶν των κατόπιν.

Θ. Κ. Μ.

ΕΝΩ ΠΡΟΣΕΓΓΙΖΕΙ Η ΗΜΕΡΑ

ΤΗΣ ΣΥΓΚΛΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

ΠΟΙΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΘΑ ΕΞΕΤΑΣΘΩΣΙΝ ΕΙΣ ΑΥΤΟ

ΠΕΡΙ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΑ. - ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 14. (ΠΑ). Ἡ Κ.Τ.Ε. θὰ συνέλθῃ τὴν 7 Δεκεμβρίου εἰς τὴν 37 σύνοδον αὐτῆς ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Ἰταλοῦ ἀντιπροσώπου. Τὰ ζητήματα τῆς ἡμερησίας διατάξεως εἶναι τὰ ἑξῆς:

1ον. Διαχάραξις τῶν συνόρων μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἰρὰκ ὑποβληθεῖσα εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου τῆς Χάγης.

2ον Ἀνακοίνωσις τῆς ἐκθέσεως τοῦ ἑλληνοβουλγαρικοῦ ἐπεισοδίου.

3ον Τὸ ζήτημα τῆς ἀνταλλαγῆς, τῶν τουρκικῶν μειονοτήτων Δυτικῆς Θράκης καὶ τῶν ἑλληνικῶν μειονοτήτων Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐξέτασις τῆς ἐκθέσεως τὴν ὁποίαν ὑπέβαλον τὰ οὐδέτερα μέλη τῆς ἐπιτροπῆς περὶ τῶν εἰς τὰς Τραπέζας καταθέσεων τῶν Ἀρμενίων.

4ον Τὸ Συμβούλιον θὰ λάβῃ γνῶσιν τῶν παρατηρήσεων τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως σχετικῶς μὲ τὴν ἐκπόνησιν γενικῆς συμβάσεως καθοριζούσης μεταξύ των τὰ δικαιώματα καὶ τὰ καθήκοντα τῶν κρατῶν τῶν μελῶν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

5ον Ἐξέτασις περὶ τοῦ τρόπου ἐφαρμογῆς τῶν ληφθεισῶν ἀποφάσεων διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνόρθωσιν τῆς Αὐστρίας.

6ον Τὸ Συμβούλιον θὰ ἐπιθεωρήσῃ τὰς ἐργασίας τῆς οἰκονομικῆς καὶ δημοσιονομικῆς ἐπιτροπῆς, τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐντολῶν, τῆς ὑγείας, τοῦ ἐδάφους καὶ τῶν δανείων καθὼς καὶ τῶν ἐργασιῶν τῆς αὐτονόμου διαχειρίσεως.

ΑΠΕΣΤΑΛΗΣΑΝ ΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ

Γενεύη, 14. (Τοῦ ἰδιαιτέρου ἀνταποκριτοῦ τοῦ Π. Α.) Προσεκλήθησαν ὑπὸ τῆς Κ. Τ. Ε. ὅπως ἀντιπροσωπευθῶσιν εἰς τὸ Συμβούλιον διὰ νὰ μετάσχωσι τῶν συζητήσεων ἐπὶ τῶν ζητημάτων δι' ἃ ἐνδιαφέρονται αἱ Κυβερνήσεις Τουρκίας, Νοτίου Ἀμερικῆς, Ν. Ζηλανδίας, Ρουμανίας, Ἑλλάδος, Βουλγαρίας, Πολωνίας, Οὐγγαρίας καὶ Σερβίας.

Κατὰ τὴν σύνοδον τοῦ Δεκεμβρίου τῆς Κ. Τ. Ε. εἴκοσι δύο Κράτη συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν μελῶν τοῦ συμβουλίου θὰ παραστῶσιν εἰς τὰς συνεδρίας.

ΠΕΡΙ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΜΟΣΟΥΛΗΣ

Ἄγκυρα, 15. Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἀγγλίας κ. Λίνδσεϋ ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν ἐπίτροπον τῶν ἐξωτερικῶν Τεβφὴκ Ρουσδὴ βέην μετὰ τοῦ ὁποίου συνεσκέφθη ἐπὶ μακρόν.

ΚΑΙ ΤΙΝΑ ΠΕΡΙ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΡΩΣΟΤΟΥΚΙΚΗΣ ΚΑΙ . . .

Ἡ ἐφημερὶς «Μπερλίνσκε Τιδένδε» δημοσιεύει τηλεγράφημα ἐκ Μόσχας, καθ' ὃ αἱ ἀπὸ μηνὸς μεταξὺ τοῦ Λιτβίνωφ καὶ τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Τουρκίας διεξαγόμεναι διαπραγματεύσεις κατέληξαν εἰς συμφωνίαν μεταξὺ τῶν Σόβιετ καὶ τῆς τουρκικῆς Δημοκρατίας ἐπὶ διαφόρων ζητημάτων ἀφορώντων τὴν Μοσούλην, τὴν συνθήκην τοῦ Λουκάρνο καὶ τὴν ἐθνικὴν μουσουλμανικὴν κίνησιν.

Οἱ Τοῦρκοι ἀναλαμβάνουν τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ὑποστηρίξουν τὴν πολιτικὴν τῶν Σόβιετ ἐν Ἀνατολῇ. Ἡ σχετικὴ συνθήκη θὰ ὑπογραφῇ ἐντὸς ἡμερῶν τινων εὐθὺς ὡς ἐπιστρέψῃ ὁ κ. Τσίτσεριτ.

. . ΡΩΣΟΪΤΑΛΙΚΗΣ

Ἡ ἐφημερὶς «Γουόλδ» ἀγγέλλει, ὅτι μυστικὴ δῆθεν συμφωνία συνωμολογήθη τὸ 1925 μεταξὺ τοῦ Μουσολίνι καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Σόβιετ, καθ' ἣν τὰ δύο συμβαλλόμενα μέρη ἀναλαμβάνουν τὴν ὑποχρέωσιν ν' ἀπέχουν πάσης ἐπεμβάσεως εἰς τὰς βαλκανικὰς ὑποθέσεις καὶ ν' ἀλληλοβοηθῶνται εἰς τὴν πολιτικήν των ἐν τῇ Ἐγγὺς Ἀνατολῇ.

Ἡ «Νόϊε Τσούριχερ Τσάϊτουγκ» ἀναγράφουσα τὴν εἴδησιν αὐτὴν παρατηρεῖ, ὅτι ἡ εὐθύνη τῆς ἐντυπωτικῆς πληροφορίας βαρύνει ἐξ ὁλοκλήρου τὴν ἀμερικανικὴν ἐφημερίδα. Ἄλλως τε εἶναι ἀπίθανος ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ στρατιωτικὴ κατάστασις τῆς Ρωσίας, ἥτις δὲν ἐπιτρέπει πολιτικὰς περιπετείας. Ἐκτὸς τούτου δὲν εἶναι δυνατὸν ν' ἀφήσουν τὰ Σόβιετ ἐλευθέρας τὰς χεῖρας τῆς Ἰταλίας εἰς τὰς νοτιοσλαβικὰς χώρας.

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΒΟΥΛΓ. ΡΗΞΙΝ

Βελιγράδιον, 13. Καίτοι οἱ στρατιωτικοὶ ἀκόλουθοι, εἰς τοὺς ὁποίους ἀνετέθη ὑπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν νὰ ἐνεργήσουν προκαταρκτικὴν ἔρευναν διὰ τὴν ἑλληνοβουλγαρικὴν ρῆξιν, δὲν ἀπεπεράτωσαν ἀκόμη τὴν ἔκθεσίν των, ἐν τούτοις ἡ «Βρέμιε» πληροφορεῖται ἐκ Θεσσαλονίκης ὅτι τὰ κύρια σημεῖα τῆς ἐκθέσεως εἶναι τὰ ἑξῆς:

«Μόλις ἐφθάνομεν εἰς τὰ σύνορα ἐζητήσαμεν τὴν κατάπαυσιν τῶν ἐχθροπραξιῶν. Οἱ Ἕλληνες διέταξαν τὰς στρατιωτικὰς αὐτῶν δυνάμεις νὰ ἐκκενώσωσι τὸ βουλγαρικὸν ἔδαφος, οἱ δὲ Βούλγαροι τὰς ἰδικάς των νὰ ἀνακαταλάβουν τὰ „καταληφθέντα μέρη. Ἀκολούθως ἐζητήσαμεν νὰ ἀφεθοῦν ἑκατέρωθεν ἐλεύθεροι οἱ αἰχμάλωτοι, ὅπερ καὶ ἐγένετο.

Ἀμφότερα τὰ μέρη μᾶς ἐδέχθησαν καλῶς καὶ ἠκολούθησαν κατὰ γράμμα τὰς ὁδηγίας μας. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς τῆς ἐκεῖ ἀφίξεώς μας αἱ συμπλοκαὶ καὶ οἱ κανονιοβολισμοὶ κατέπαυσαν».

Ἐν συνεχείᾳ ἐν τῇ ἐκθέσει οἱ στρατιωτικοὶ ἀκόλουθοι τονίζουν ὅτι δὲν ἀνεμίχθησαν εἰς τὴν πολιτικὴν ἄποψιν τοῦ ζητήματος. Περαιτέρω δίδουν τοπογραφικὴν περιγραφὴν τοῦ μέρους εἰς τὸ ὁποῖον προεκλήθη τὸ ἐπεισόδιον.

Ἐπεσκέφθημεν, γράφουν, τὰ χωρία τὰ ὁποῖα εἶχον καταλάβει οἱ Ἕλληνες διὰ νὰ πιστοποιήσωμεν τὰς ζημίας, ἃς ἐπέφερον οἱ Ἕλληνες καὶ τὰς ὁποίας ἐν γενικαῖς γραμμαῖς καθωρίσαμεν.

Ἐξητάσαμεν τὰ ὅπλα καὶ τὰ πυρομαχικὰ τὰ ὁποῖα εὕρομεν καὶ διωργανώσαμεν ἀναπαράστασιν τοῦ ἐπεισοδίου· ἐπηκολούθησεν ἀνάκρισις Ἑλλήνων καὶ Βουλγάρων στρατιωτῶν.

Ἐφθάσαμεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι κατ' ἀρχὴν εἷς Ἕλλην καὶ εἷς Βούλγαρος στρατιῶται συνεπλάκησαν χωρὶς ν' ὑπάρχουν περὶ τούτου αὐτόπται μάρτυρες. Δὲν ἐξηκριβώθη ποῖος ἐπυροβόλησε πρῶτος.

Ἐκ τῆς κατευθύνσεως τῶν βλημάτων καὶ ἄλλων ἐνδείξεων διαπιστοῦται ὅτι ὁ Ἕλλην στρατιώτης ἐφονεύθη ἐπὶ βουλγαρικοῦ ἐδάφους, ἀπεδείχθη ὅμως ὅτι μετὰ τὸν φόνον οἱ Βούλγαροι μετέφερον τὸ πτῶμα τοῦ φονευθέντος ἐνδότερον τοῦ βουλγαρικοῦ ἐδάφους 15 μέτρα.

Ἐπίσης ἀποδεικνύεται ὅτι εὐθὺς μετὰ τὸ ἐπεισόδιον οἱ βούλγαροι ἀντικατέστησαν τὸν τακτικὸν στρατὸν μὲ πολίτας, οἱ ὁποῖοι καὶ ἐπυροβόλησαν τὸν φονευθέντα ἕλληνα ἀξιωματικὸν Βασιλειάδην.

Ἡ κυρία ἀφορμὴ τοῦ ἐπεισοδίου δέον νὰ ἀναζητηθῇ εἰς τὸ μέγα μῖσος μεταξὺ τῶν ἑλλήνων καὶ τῶν βουλγάρων ἀφ' ἑνὸς καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ φυλάκια λόγῳ τῆς φύσεως τοῦ ἐδάφους εὑρίσκονται εἰς ἐγγυτάτην ἀπ' ἀλλήλων ἀπόστασιν· ἐπίσης εἰς τὸ ὅτι δὲν ὑφίσταται οὐδεὶς ἔλεγχος εἰς τὰ σύνορα.

Μεταξὺ τοῦ ἀνωτέρω ἐπεισοδίου, συνεχίζουν οἱ στρατιωτικοὶ ἀκόλουθοι, παρὰ τὸ Δεμὶρ-Καποὺ καὶ τῶν ἄλλων ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων, δηλαδὴ συγκεντρώσεων περὶ τὸ Πετρίτσιον δὲν ὑφίσταται οὐδεμία συνοχή.

Αἱ ἐπιχειρήσεις αὗται εἶχον ἄλλον ἀντικειμενικὸν σκοπόν. Εἰς τὰς στρατιωτικὰς ταύτας ἐπιχειρήσεις διαβλέπομεν πολιτικὴν ὑπόθεσιν, εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἀναμιχθῶμεν.

Ἡ ἀνάμιξις εἰς τὰς συμπλοκὰς βουλγάρων πολιτῶν κατεδείχθη πλήρως.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ
ΤΡΙΤΗ 17 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
Γρηγορίου ἐπ. Νεοκαισαρείας

Η ΓΝΩΜΗ ΤΟΥ ΚΑΓΙΩ

Ὁμιλῶν εἰς Ἀλμπινεὶ ὁ κ. Καγιὼ ἐδήλωσεν ὅτι ἡ κατάστασις τοῦ δημοσίου χρέους εἶναι σοβαρὰ ἀλλ' οὐχὶ ἀνησυχητική. Προσέθεσεν ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐπιβαρυνθῇ ἡ κρίσις διὰ τῆς ἐφαρμογῆς λίαν βαρέων μέτρων.

Διὰ τὰ διασυμμαχικὰ χρέη ὁ κ. Καγιὼ ἐβεβαίωσεν ὅτι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξαναγκασθοῦν αἱ Ἡνωμ. Πολιτεῖαι ὅπως παραδεχθοῦν τὴν γαλλικὴν ἄποψιν ἀπὸ τὰς πρώτας διαπραγματεύσεις. Μᾶλλον θὰ ἔπρεπε νὰ δεχθῇ τις ὅπως διέλθῃ τὴν δύσκολον ταύτην στενωπὸν παρὰ νὰ παραδεχθῇ ἀπαιτήσεις ὑπερβολικάς.

Ὁ κ. Καγιὼ παρετήρησεν ἀκολούθως ὅτι τὸ γενικὸν πλαίσιον τῶν σχεδίων του διετηρήθη εἰς τὸ οἰκονομικὸν σχέδιον τοῦ κ. Παινλεβὲ τοῦ ὁποίου ἐπέκρινε πάντως τὸν τρόπον ἐφαρμογῆς.

Μετὰ τὴν ἀποτυχίαν του ὁ κ. Καγιὼ θὰ τοῦ ἦτο προτιμότερον νὰ σιγήσῃ.

ΟΙ ΕΡΩΤΕΣ ΤΟΥ ΠΕΡΣΟΥ

ΤΟ ΟΥΡΑΝΟΠΕΜΠΤΟΝ ΔΩΡΟΝ

Ἡ ὡραία Ραχιμὲ καὶ ὁ κεραυνοβόλος ἔρως της διὰ τὸν Ἀλῆ ἀγᾶν — Δεκαπέντε ἡμέραι μέθης — Ἡ ἰδέα τῆς μετοικήσεως — Τὰ ἔπιπλα καὶ ἡ Ραχιμὲ ἔκαμαν φτερά.

Ὁ Πέρσης Ἀλῆ Ἀγᾶς παντοπώλης τὸ ἐπάγγελμα, κατοικῶν εἰς τὴν ὁδὸν Μουσταφᾶ Πασᾶ ἐν Γαλατᾷ, πρὸ εἴκοσι ἡμερῶν ἐδέχετο εἰς τὸ κατάστημά του τὴν ἐπίσκεψιν μιᾶς νεαρᾶς χανοὺμ κατὰ τὸ ἥμισυ σκεπασμένης μὲ μαῦρο τσαρσὰφ ἴσως διὰ νὰ ἐξάρῃ καλλίτερον τὴν φρεσκάδα τῆς ἐπιδερμίδος της καὶ τὴν μεταξένια λευκότητα τῶν ῥοσάρκων θελγήτρων της.

Ὁ Ἀλῆ Ἀγᾶς, σκανδαλισθεὶς ἐπὶ τῇ θέᾳ τῆς ὡραίας ἀγοράστου, τὴν ἐδέχετο μὲ τὰς χρωματισμένας ἐκείνας φράσεις αἱ ὁποῖαι εἶναι τὰ λείψανα τῆς θαυμασίας γλώσσης τοῦ Σααδῆ καὶ ἀπὸ τὴν ὁποίαν κάθε εὐγενὴς Πέρσης κρατεῖ μερικοὺς σπινθῆρας εἰς τὴν ψυχήν του.

Ἐνῷ ἡ νεαρὰ γυναῖκα ἐρρόφουσε ἀπολαυστικῶς τὸ εἰς αὐτὴν προσφερθὲν ἀπὸ τὸν καταστηματάρχην τσάϊ ἤρχισε νὰ τοῦ διηγῆται τὸ ἑξῆς:

—Ὀνομάζομαι Ραχιμέ, καὶ κατάγομαι ἀπὸ μίαν μεγάλην οἰκογένειαν τῆς Προύσης. Ἀλλὰ πολλὲς ἀναποδιὲς εἰς τὴν περιουσίαν μὲ κατέβαλον.

»Ἡ τύχη μὲ ἔφερε εἰς Κ)πολιν καὶ διερχομένη ἀπὸ τὴν ὁδὸν αὐτὴν σᾶς παρετήρησα καὶ ἀμέσως προῃσθάνθην ὅτι ἡ ζωή μου εἰς τὸ ἑξῆς ἦτο σκλαβωμένη μὲ τὴν ἰδικήν σας.

«Συγχωρέσατε τὴν εἰλικρίνειάν μου καὶ μὴ ἐκπλήττεσθε σᾶς ὁμιλῶ οὕτω εὑρισκομένη ὑπὸ τὴν πίεσιν μιᾶς δυνάμεως εἰς τὴν ὁποίαν δὲν δύναμαι νὰ ἀνθέξω. Θὰ ἤμουν πολὺ εὐτυχὴς ἐὰν ἐγινόμην σύζυγός σας. Θὰ σᾶς κάμω ὅλας τὰς ὑπηρεσίας, θὰ σᾶς περιποιοῦμαι καὶ θὰ μένετε εὐχαριστημένος ἀπὸ ἐμένα ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις.

Καὶ τὰ σαγηνευτικά της βλέμματα προσηλώθησαν ἐπὶ τοῦ καταστηματάρχου ἐνόσῳ ἀνέμενε τὴν ἀπάντησίν του.

—Ὁ Θεός μὲ ἠγάπα, ἀπήντησεν ὁ Ἀλῆ ἀγᾶς ἐνθουσιασθεὶς μέχρις ἑβδόμου οὐρανοῦ, καὶ μὲ ἔστειλε ἕνα οὐρὶ ὅπως ἐσᾶς!

Καὶ ἀπὸ τὸ βράδυ ἐκεῖνο ἐτοποθέτησε τὴν Ραχιμὲ χανοὺμ εἰς τὴν κατοικίαν του, ἀπέλαυσε μέσα εἰς τοὺς εὐτραφεῖς βραχίονάς της ἐπὶ μίαν δεκαπενθημερίαν ὅλας τὰς ἡδονὰς τὰς ὁποίας δύναται νὰ προσφέρῃ μία νεαρὰ γυναῖκα.

Μόλις ὅμως τελείωσε ἡ περίοδος τῆς δεκαπενθημερίας ἡ Ραχιμὲ χανοὺμ ἐπανέφερε τὸν Ἀλῆ ἀγᾶν ἐπὶ τῆς γῆς ἐνθυμίζουσα εἰς αὐτὸν ὅτι ἦτο καιρὸς πλέον νὰ κανονίσουν τὴν θέσιν των.

Καὶ διὰ τοῦτο ἔπρεπε νὰ ζητήσουν ἕνα διαμέρισμα πλέον κατάλληλον. Ὁ Πέρσης, γελασθεὶς ἀπαντᾷ μὲ ἕνα «ναὶ» ἐνθουσιῶδες εἰς ὅ,τι καὶ ἂν ἐζητοῦσε ἡ γόησσα.

Ἐπειδὴ δὲν ἔχω ἐγὼ καιρὸ νὰ τρέχω εἰς τοὺς δρόμους, χαριτωμένη μου Ραχιμέ, πήγαινε συνοδευομένη μὲ τὸν ὑπάλληλό μου Νιαζῆ νὰ εὕρῃς ἕνα οἴκημα κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν σου. Σοῦ δίνω ἀπόλυτον πληρεξουσιότητα νὰ κάμῃς ὅ,τι θελήσῃς.

Ἡ νεαρὰ γυναῖκα μετὰ μερικὰς ἀναζητήσεις ἦλθε καὶ εἰδοποίησε εἰς τὸν Ἀλῆ ἀγᾶν ὅτι εὗρε ἓν ὡραῖο σπιτάκι εἰς τὸ Γεσὶλ Ντιρὲκ καὶ παρεκάλεσε τὸν μέλλοντα σύζυγόν της νὰ τὴν συνοδεύσῃ εἰς τὴν νέαν των κατοικίαν. Ὁ Πέρσης ἔμεινε καταμαγευμένος.

—Ἀπὸ αὔριον θὰ μετακομίσωμεν. Μόνον θὰ σὲ παρακαλοῦν ἐσὺ καὶ ὁ Νιαζῆς νὰ λάβετε αὐτὴν τὴν φροντίδα.

Καὶ ἔτσι ἔγεινε. Οἱ ἀχθοφόροι μετέφερον ὅλα τὰ ἔπιπλα.

Ὅταν θὰ τελειώσῃς θὰ ἔλθῃς νὰ μὲ πάρῃς ἀπὸ ἐδῶ γιὰ νὰ φύγουμε μαζί.

Ἀλλὰ ἀπὸ ἐδῶ πᾶν καὶ οἱ ἄλλοι. Οἱ ὧρες περνοῦσαν καὶ ἡ Ραχιμὲ χανοὺμ δὲν ἐφαίνετο. Ὁ ἔμπορος ἤρχισε νὰ χαϊδεύῃ τὴν γενειάδα του, μὴ δυνάμενος δὲ νὰ περιμένῃ περισσότερον ἀπεφάσισε νὰ ὑπάγῃ εἰς τὸ ἐνοικιασθὲν οἴκημα εἰς τὸ Γεσὶλ Ντιρέκ.

Δυστυχῶς ὅμως δὲν συνήντησε τὴν Δουλτσινέα του. Ἐπληροφορήθη δὲ ἀπὸ τοὺς γείτονας, ὅτι οὐδεμία μετακόμισις ἔγινε.

(Συνέχεια εἰς τὴν Δ' σελίδα)

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Ἀγκύρας, αἱ διάφοροι κοινοβουλευτικαὶ ἐπιτροπαὶ ὑπέδειξαν τὰ μέλη, τὰ ὁποῖα θὰ ἀποτελέσουν τὴν εἰδικὴν ἐπιτροπήν, ἥτις θὰ ἐξετάσῃ τὸ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως κατατεθὲν σχέδιον σχετικῶς μὲ τὴν ἀποδοχὴν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ ἡμερολογίου ὡς ἐπισήμου ἡμερολογίου τοῦ Κράτους καὶ μὲ τὴν διαίρεσιν τῆς ἡμέρας εἰς 24 ὥρας.

Ὡς ἐξάγεται ἐκ τοῦ τηλεγραφήματος τούτου, ἡ πρὸς ἀφομοίωσιν τοῦ ἡμερολογίου καὶ ὡρολογίου ἐργασία προχωρεῖ ἀποτελοῦσα κῦρος τοῦ ὅλου μεταρρυθμιστικοῦ προγράμματος τῆς Κυβερνήσεως.

ΔΙΑ ΤΑΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΛΥΣΣΗΣ

Σημειοῦνται κατ' αὐτὰς περιπτώσεις λύσσης. Διάφοροι ἀδέσποτοι κύνες δαγκάνουν τοὺς ἀνυπόπτους διαβάτας καὶ αὐτοὶ πάλιν μοιραλάτραι καὶ ἀφελεῖς οὐδὲν μέτρον λαμβάνουν διὰ τὴν πρόληψιν τῆς λύσσης.

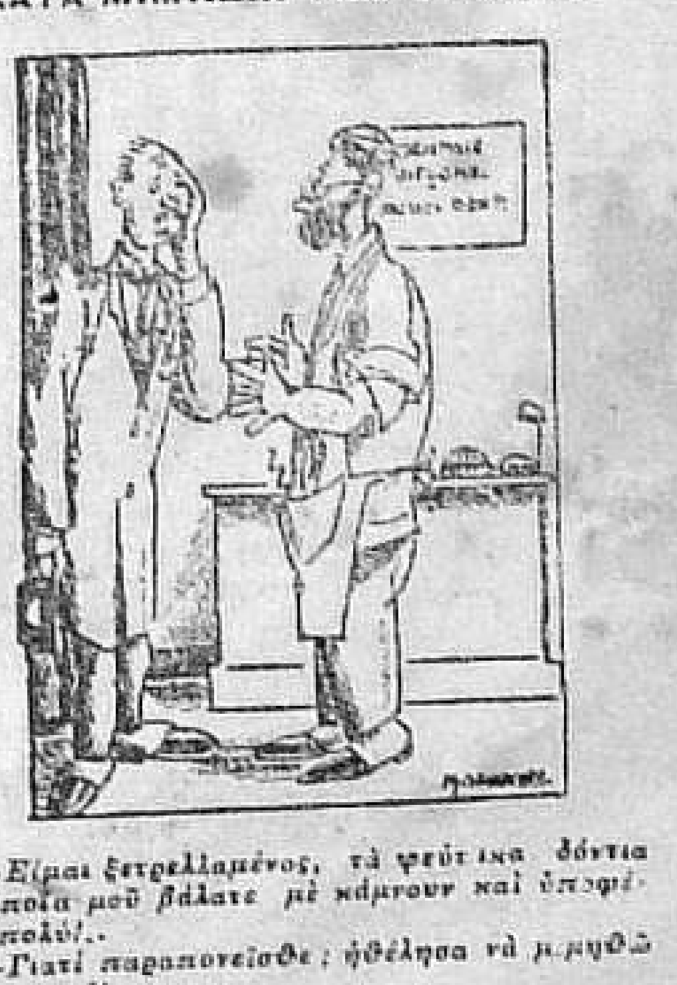
Εἰς τὴν περίστασιν ἀπαιτοῦνται δύο τινά: Οἱ ἁρμόδιοι νὰ ἐντείνουν τὰς προσπαθείας των πρὸς ἐξόντωσιν τῶν ὑπόπτων κυνῶν καὶ ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι τυχὸν δαγκασθοῦν νὰ σπεύδουν εἰς τὸ λυσσιατρεῖον, τὸ ὁποῖον προθυμότατα θὰ τοῖς παράσχῃ τὴν θεραπείαν. Ἡ λύσσα θεραπεύεται ἀρκεῖ νὰ προληφθῇ, ἄλλως φέρει εἰς ὀδυνηρὸν θάνατον.

ΕΙΣ ΤΗΝ Β' ΣΕΛΙΔΑ
Ἡ κατασκευὴ τοῦ χρυσοῦ
ΑΥΡΙΟΝ
«Φιλολογικὴ πραγματεία»

ΤΡΕΙΣ ΓΝΩΜΑΙ

— Ὅπου διευθύνει ἡ λογική, ἐκεῖ ἡ συνεννόησις εἶναι εὔκολος.
— Τὸ οἰκτείρειν εἶναι τὸ ὅπλον τῶν εὐγενῶν.
— Ὁ πλοῦτος τῶν Ἐθνῶν ἔγκειται ἐν τῇ ὑγείᾳ τοῦ λαοῦ.

ΚΑΤΑ ΜΙΜΗΣΙΝ ΤΩΝ ΦΥΣΙΚΩΝ



—Εἶμαι ξετρελλαμένος, τὰ ψεύτικα δόντια τὰ ὁποῖα μοῦ βάλατε μὲ κάμνουν καὶ ὑποφέρω πολύ!..
—Γιατί παραπονεῖσθε; ἠθέλησα νὰ μιμηθῶ τὰ φυσικά!..

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ

Πρακτικὸς λόγος

— Ἀπορῶ γιατί νυμφεύεται τὴν γυναικαδέλφη του!
— Διάβολε! Γιὰ νὰ μὴ ἔχῃ νὰ συνειθίσῃ καινούργια γυναικαδέλφη.

ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΝ
ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΜΒΛΗΜΑ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ"
ΕΙΣ ΤΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ ΤΗΣ
ΤΟ „ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΕΙΔΥΛΛΙΟΝ" ὡρισμένως ἦτο ἀνώτερον ἀπὸ τὸ „ΛΟΥΛΟΥΔΙ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ"
ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΗΣ
θὰ ὑπερτερήσῃ τὰ δύο αὐτὰ εἰς δύναμιν, εἰς γοητείαν, εἰς θέλγητρον, εἰς συγκίνησιν, εἰς περιπετείας.
Μετ' ὀλίγας ἡμέρας εἰς τὴν
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΝ"

ΑΓΚΥΡΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Βουλευτικὴ κίνησις

Ἀφίκοντο ἐξ Ἀγκύρας οἱ βουλευταὶ Δενιζλῆ καὶ Μοὺς Μαζχὰρ Μουφὴτ καὶ Ἐλιᾶς Σαμὴ βέηδες.

ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑ

—Ἀφίξεις ἐπιθεωρητῶν

Ἔφθασαν εἰς τὴν πόλιν μας πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν ἐνταῦθα βακουφικῶν καθιδρυμάτων ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ Γεν. Διευθυντοῦ τοῦ Ἐβκαφίου Ρουσδῆ καὶ ὁ ἀρχιεπιθεωρητὴς Σααδουλὰχ βέηδες.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ἰαπωνικὴ πρεσβεία

Ὁ νέος πρεσβευτὴς τῆς Ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως κ. Ὀμπάτα ἀναμένεται τὴν προσεχῆ Τρίτην εἰς Κωνσταντινούπολιν.

Ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἰαπωνίας κ. Χανὰ Ὀκα ἐπεσκέφθη προχθὲς τὸν διπλωματικὸν πληρεξούσιον Νουσρὲτ βέην.

Τὸ ἀνώτερον προσωπικὸν τῆς πρεσβείας ἀπετάθη εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῇ μεσολαβήσει τοῦ Νουσρὲτ βέη, ὅπως ζητήσουν τὴν ἄδειαν νὰ ἐπισκεφθοῦν τὰ ἀνάκτορα τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἡ ἄδεια παρεχωρήθη.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

— Κ. Ἀρχιγένης, ἰατρὸς

Χθὲς μεθ' ὅλης τῆς σεμνοπρεπείας ἐγένετο ἡ κηδεία τοῦ ἀειμνήστου φίλου Κ. Ἀρχιγένους, ἰατροῦ. Τῆς νεκρωσίμου ἀκολουθίας προΐστατο ὁ ἐκ τῶν Συνοδικῶν πρῶτος τῇ τάξει Ἅγιος Καισαρείας κ. Νικόλαος, συμπαραστατούμενος ὑφ' ὅλου τοῦ κλήρου τῆς Κοινότητος Γαλατᾶ καὶ τοῦ Ἁγ. Ἰωάννου τῶν Χίων.

Ἡ Α. Θ. Π. ὁ Πατριάρχης ἀντεπροσωπεύετο ὑπὸ τοῦ Τριτεύοντος κ. Γερμανοῦ.

Παρευρίσκετο τό τε ἰατρικὸν καὶ φαρμακευτικὸν σῶμα τῆς πόλεώς μας, πολλοὶ ἔμποροι, καθηγηταί, διδάσκαλοι καὶ ἄπειρον πλῆθος.

Ἐπικηδείους ἐξεφώνησαν δι' ὀλίγων ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Καισαρείας κ. Νικόλαος, ὁ προϊστάμενος τοῦ Ἁγ. Ἰωάννου τῶν Χίων κ. Ἀγαθάγγελος Παπαθεοδώρου ἐκ μέρους τῆς Χιακῆς παροικίας καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς Σχολῆς Γαλατᾶ ἐκ μέρους τῶν Μαθητῶν. Εἰς τὸν τάφον τοῦ ἀειμνήστου ὡμίλησεν ἐπίσης δι' ὀλίγων καὶ ὁ συνάδελφός του κ. Λιβανίδης, ἰατρός.

Στέφανοι κατετέθησαν ὑφ' ὅλων τῶν φίλων καὶ συγγενῶν τοῦ μεταστάντος, ὑπὸ κοινοτήτων, συνδέσμων, σωματείων καὶ ἄλλων.

Τὰ συλλυπητήρια ἐδέχοντο ὁ υἱὸς καὶ ἡ χήρα τοῦ ἀειμνήστου.

Εἰς τὰ συλλυπητήρια τῆς κοινωνίας μας, ἡ «Ἀπογευματινὴ» συνενοῖ καὶ τὰ εἰλικρινέστερα ἰδικά της πρὸς τοὺς οἰκείους τοῦ ἐκλιπόντος ἐπιστήμονος, εὐχομένη αὐτοῖς τὴν ἐξ ὕψους παρηγορίαν.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

—Ἀντὶ μνημοσύνου

Ἡ οἰκογένεια τοῦ ἀειμνήστου ἰατροῦ Χρυσαφίδου προσέφερεν ἀντὶ μνημοσύνου Λ. Τ. 35 εἰς τὰ Ἐθν. Νοσοκομεῖα.

—Ρωμαϊκὴ κοινότης Τζιβαλίου

Προσκαλοῦνται οἱ σταθεροὶ κάτοικοι Τζιβαλίου, χριστιανοὶ ὀρθόδοξοι, Τοῦρκοι πολῖται ἔχοντες συμπεπληρωμένον τὸ 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας, ὅπως μετὰ τῶν νοφουσίων των προσέλθωσιν ἀνυπερθέτως ἐν τῇ αἰθούσῃ τῶν σχολῶν τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν 20 τρέχ. περὶ ὥρα 9 1|2 π.μ. ἀκριβῶς πρὸς ἐκλογὴν ἑνὸς ἀντιπροσώπου. Ἀπαρτία θεωρηθήσεται ὅσοι δήποτε καὶ ἂν παραστῶσιν.

Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ

ΠΟΛΙΣ

—Τὸ νέον νοσοκομεῖον τῶν ἀφροδισίων

Ὁ Νομάρχης Σουλεϊμὰν Σαμὴ βέης μετέβη χθὲς καὶ ἐπιθεώρησε τὸ ἐν Ἀχὴρ καποὺ ὑπὸ ἐπισκευὴν εὑρισκόμενον νοσοκομεῖον τῶν ἀφροδισίων νοσημάτων.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Ἀπόπειρα αὐτοκτονίας

Ἡ Σελμὰ χανούμ, ὑπηρέτρια τοῦ ἐν Σινέμκιοϊ τῶν Ταταούλων κατοικοῦντος δικηγόρου Τεφὴκ βέη, κατηγορηθεῖσα ὅτι ἔκλεψε 150 λίρας ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ ἐν Καδήκιοϊ κατοικοῦντος Ἀδνὴ βέη, ἔλαβε ἰσχυρὰν δόσιν φανικοῦ ὀξέος μὲ πρόθεσιν αὐτοκτονίας. Εἰς τὰς φωνάς της ὅμως ἔσπευσαν οἱ ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ τὴν μετέφερον εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

—Τραγικὸν δυστύχημα εἰς τυπογράφον

Τραγικὸν δυστύχημα συνέβη εἰς τὸ Πέραν. Μὲ πολλὴν συγκίνησιν ἐγνώσθη αὐτό, ἰδίως εἰς τὸν τυπογραφικὸν κόσμον.

Εἰς τὸ τυπογραφεῖον Ζέλιτς ἐν Γιαζῆτζῆ ἐφονεύθη ὑπὸ τῆς μηχανῆς ὁ πιεστὴς Στέφανος Μαλάμος, μόλις 23 ἐτῶν, υἱὸς τοῦ πρυτάνεως τῶν τυπογράφων κ. Μιλτιάδου Μαλάμου. Ὁ ἄτυχης νέος ἐπιστατοῦσε εἰς ἐκτύπωσίν τινα, ὁπότε ὁ τροχὸς σκασμένος εἰς ἓν σημεῖον, ἥρπασε τὸ μανίκι τοῦ ζακέτου, ἡ δὲ λωρὶς περιέσφιξεν αὐτόν.

Μέχρις ὅτου ἀντιληφθοῦν οἱ ἐν τῷ ἐργοστασίῳ τὸ δυστύχημα καὶ σταματήσουν τὴν κινητήριον μηχανὴν ὁ Μαλάμος εἶχε περισφιχθῆ, εἶχε τραυματισθῆ θανασίμως.

Μεταφερθεὶς εἰς τὸ νοσοκομεῖον ἐξέπνευσε. Χθὲς μ.μ. ἐγένετο ἡ κηδεία του. Προΐστατο ὁ μητροπολίτης Ἴμβρου. Πλῆθος πολύ, κυρίως τυπογράφοι, κατέκλυσε τὸν ναὸν τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ τοῦ Γαλατᾶ. Κατετέθησαν στέφανοι.

Οἱ ἀτυχεῖς γονεῖς τοῦ θύματος ἦσαν ἀπαρηγόρητοι.

ΠΑΝΤΟΙΑ

— Ζητοῦνται

Γραμματεὺς δι' ἐμπορικὸν κατάστημα γνωρίζων τὴν Τουρκικὴν καὶ Ἑλληνικὴν ἔχων ἐγγύησιν 500 λιρῶν, 2 ὑπάλληλοι παντοπωλείου, 1 ἁμαξηλάτης, 2 σερβιτόροι, 1 κασιέρα, 2 σερβιτόρες. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Κυριάκῳ Θεοδωρίδῃ Πέραν Γαλατᾶ Σεράϊ, Καρτὸλ σοκάκ.

ΘΕΑΜΑΤΑ-ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ

—Ἡ Μάρθα Φεράρ καὶ ἡ Τουρνὲ Μπαρὲ

Ἀπόψε Δευτέραν βράδυ, εἰς τὰς 9 15' ἀκριβῶς ἡ Τουρνὲ Μπαρὲ θὰ παρουσιάσῃ εἰς τὸ Γαλλικὸν Θέατρον τὴν δ-α Μάρθαν Φεράρ καὶ τὸν θίασόν της ὀπερέττας. Θὰ παιχθῇ ἡ περίφημη ὀπερέττα τοῦ Ὑβαὶν «ΤΟ ΣΤΟΜΑ ΣΟΥ» μὲ τὴν δ-α Μάρθαν Φεράρ εἰς τὸν ρόλον, τοῦ ὁποίου εἶναι καὶ ἡ δημιουργός. Σκηνοθεσία, διάκοσμος, ἔπιπλα ὅλα σύμφωνα μὲ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα παρουσιάσθησαν κατὰ τὴν δημιουργίαν τοῦ ἔργου. Αὔριον Τρίτην, ἐπανάληψις μοναδική: «Τὸ στόμα σου» Τετάρτην καὶ Πέμπτην πρώτη τοῦ μεγάλου θριάμβου τῆς δ-ος Φεράρ: «Ἔρως προσωπιδοφόρος» ἡ νέα ὀπερέττα τοῦ Μεσαζέ, λιμπρέτο τοῦ Σασὰ Γκιτρύ. Παρασκευὴ καὶ Σάββατον, νέον ἔργον: «Τὸ πλουσιόπαιδο» τρίπρακτος ὀπερέττα τοῦ Ὑβαίν, συγγραφέως τῆς ὀπερέττας «Τὸ Στόμα σου». Κυριακὴν καὶ Δευτέραν: «Κυρία».

Ἡ πλήρης σειρὰ τῶν παραστάσεων εἶναι τοιχοκολλημένη εἰς τὸ θέατρον.

—Σπουδαία εἰδοποίησις

Διὰ νὰ εὐχαριστήσῃ ὅλους ἡ Διεύθυνσις ἐχώρισε πέντε σειρὰς ἑδρῶν τῆς πλατείας πρὸς 150 γρ. καὶ 100 θέσεις τοῦ ἐξώστου πρὸς 100 γρ. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Διεύθυνσις ἐπωφεληθεῖσα τοῦ μικροῦ διαλείμματος κατὰ τὸ ὁποῖον ἔμεινεν ἀργὸν τὸ θέατρον, ἀνεκαίνισε τελείως τὸ ἀμφιθέατρον τοῦ ἐξώστου εἰς τρόπον ὥστε ἡ σκηνὴ νὰ εἶναι ὁρατὴ ἀπὸ ὅλας τὰς θέσεις χωρὶς διόλου νὰ κουράζεται τὸ βλέμμα τοῦ θεατοῦ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μηχανὴ ΒΕΝΖ 25 ἵππων μὲ ὅλα της τὰ ἐξαρτήματα, δυναμένη νὰ τοποθετηθῇ εἰς οἱονδήποτε σκάφος, εἰς τιμὴν **πολὺ συγκαταβατικήν**. Ἀναλαμβάνεται καὶ ἡ τοποθέτησίς της.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸν κ. *Πέτρον Δζάγκον*, Γαλατᾶ, Καλαφὰτ Γερῆ, ἀρ. 12. (11)

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΣΕΡΒΙΚΗ ΖΩΝΗ

Θεσσαλονίκη, 12. Αἱ τεχνικαὶ ἐργασίαι διὰ τὴν σερβικὴν ἐλευθέραν ζώνην Θεσ)νίκης συνεχίζονται. Ἡ ἡμέρα ἐν τούτοις τῶν ἐγκαινίων της δὲν ὡρίσθη εἰσέτι.

Οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι ἀποδίδουν τὴν βραδύτητα ταύτην εἰς τὴν ἐλπίδα τῆς Σερβικῆς Κυβερνήσεως νὰ ἐπιτύχῃ τροποποιήσεις τινὰς ὡς πρὸς τὴν ἔκτασιν τῆς ζώνης. Ἐν τῷ μεταξὺ ὑπεγράφη προσωρινὴ συμφωνία μεταξὺ τῆς σερβικῆς ζώνης καὶ τῆς Ἑταιρίας λιμένος σχετικῶς μὲ τὰς δύο ἀποθήκας, τὰς κειμένας ἐπὶ τῆς παραλίας. Ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡ Ζώνη θὰ πληρώνῃ εἰς τὴν Ἑταιρίαν τὸ ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ τελωνείου καταβαλλόμενον ἐνοίκιον.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΕΙΣ ΕΛΛΑΔΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΕΙΔΩΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ

Ἀθῆναι, 13. Ὑπεγράφη ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ὡς ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, καὶ τοῦ ὑφυπουργοῦ τοῦ ἰδίου ὑπουργείου κ. Τανιαλίδου, τὸ διάταγμα περὶ τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς εἰσαγωγῆς εἰδῶν πολυτελείας. Διετάχθησαν τηλεγραφικῶς πᾶσαι αἱ τελωνειακαὶ ἀρχαὶ τοῦ κράτους ὅπως μὴ ἐπιτρέπουν τὴν εἰσαγωγὴν εἰδῶν πολυτελείας.

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΧΡΕΗ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Λονδῖνον, 13. Κατὰ πληροφορίας ἐξ ἀμερικανικῆς πηγῆς, διεξήχθησαν κατὰ τὰς τελευταίας ἑβδομάδας μεταξὺ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν διαπραγματεύσεις, χαρακτηρισθεῖσαι ἐντελῶς προκαταρκτικαὶ καὶ ἡμιεπίσημοι διὰ τὴν διευθέτησιν τοῦ ζητήματος τῶν πρὸς τὰς Ἡν. Πολιτείας ἑλληνικῶν πολεμικῶν χρεῶν.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, διεπιστώθη κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις ἀρκετὰ σοβαρὰ διάστασις μεταξὺ τῶν ἀπόψεων τῶν δύο Κυβερνήσεων.

Οἱ Ἕλληνες ἀντιπρόσωποι ἐτόνισαν ὅτι τὰ τελευταῖα πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἀμερικανικὰ δάνεια δὲν δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς δάνεια συνήθους τύπου καὶ νὰ διευθετηθοῦν κατὰ συνέπειαν ὡς τοιαῦτα δεδομένου ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐχρησιμοποίησεν ὅλον τὸ παρασχεθὲν αὐτῇ ποσὸν εἰς ἀγορὰς ὑλικῶν ἐξ Ἀμερικῆς ὅπως καὶ ὥριζεν ἡ σύμβασις τοῦ 1918.

Ἐν συμπεράσματι οἱ Ἕλληνες ἀντιπρόσωποι τονίζουν ὅτι ἡ ἐπίτευξις σχετικῆς συμφωνίας μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν δὲν θὰ καταστῇ δυνατή, παρὰ μόνον ὅταν καταστρωθῇ σχέδιον συμφωνίας συνδυάζον τὸ ζήτημα τῆς πληρωμῆς τοῦ ἑλληνικοῦ χρέους μὲ τὰς ὑπολειπομένας ἀκόμη ἀμερικανικὰς πιστώσεις.

ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ

Ὁ μέγας Οἶκος γουναρικῶν

ΤΖΙΟΡΤΖΙΟ ΜΑΝΤΕΛ

(Πέραν, 449, ἔναντι Δεμπὰν)

πληροφορεῖ τὴν πολυπληθῆ αὐτοῦ πελατείαν ὅτι ἐσχάτως παρέλαβε μεγάλην συλλογὴν γουναρικῶν ὡς λούτρ, σινσιλά, ἑρμίν, βιζόν, νουτριά, ὀποσούμ, ρενάρ, λισπάρ, σκώνκς, ἀστραγκὰν κτλ. διαφόρων ποιοτήτων καὶ χρωμάτων.

Ἡ συλλογὴ αὕτη πωλεῖται χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς **τιμὰς ἀποκλειούσας πάντα συναγωνισμόν.**

Εἰδικὸν ἀτελιὲ ἐκτελεῖ πάσας τὰς παραγγελίας σύμφωνα μὲ τὰ τελευταῖα παρισινὰ μοντέλα κατὰ τρόπον ἱκανοποιοῦντα καὶ τὰ λεπτότερα γοῦστα.

Ἐπιβάλλεται μία ἐπίσκεψις.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ εἰς πολὺ συγκαταβατικὴν τιμὴν ἓν δωμάτιον ἐν Γαλατᾷ ὁδὸς Καρὰ Μουσταφᾶ κατάλληλον διὰ γραφεῖον ἢ ἐργαστήριον. Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ ἐν τῇ ἰδίᾳ ὁδῷ ἀριθ. 13 καφενεῖον τοῦ κ. Εὐαγγέλου Ξενάκη. (4)

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Τὰ μπαλόνια εἶναι πολὺ τῆς μόδας.

Κόκκινα, κίτρινα, πράσινα.

— Μαζωμένα στὸ χέρι τοῦ πωλητοῦ μὲ τοὺς σπάγγους παρουσιάζουν ἕνα πολύχρωμο τσέπελιν.

—Εἶναι ἡ χαρὰ τῶν παιδιῶν.

— Τὰ ἀγαποῦν ἰδιαιτέρως.

— Καὶ ἔχουν μανίαν νὰ τὰ σπάνουν εὐθὺς ἀμέσως.

—Καὶ δὲν εἶναι μόνο τὰ παιδιὰ ποὺ χαίρονται μὲ τὰ μπαλόνια.

— Εἶναι καὶ οἱ μεγάλοι.

— Πρὸ παντὸς οἱ πολὺ μεγάλοι.

— Χθὲς ἐθεάθη κάποιος πενηνταρίτης νὰ κουβαλᾷ ἕνα μπαλόνι.

— Παιδιὰ δὲν εἶχε, οὔτε τὸ πήγαινε σὲ κανένα φιλικό του σπίτι ποὺ ἔχει παιδιά.

—Τὸ πῆγε στὸ δωμάτιό του.

—Καὶ σὲ λίγο τὸν εἶδα νὰ βγαίνῃ στὸ μπαλκόνι του καὶ νὰ τὸ παίζῃ.

— Εἶναι ἆρά γε ξαναμωράματα;

⁂ Τὰ μαλεμπηδζίδικα ἐξευρωπαϊσμένα καθὼς ἔγιναν κι' αὐτὰ ἐπανευρίσκουν τὴν πελατεία τους.

— Ἔχει δὲ πελατεία των τὰ πιτσουνάκια.

—Ἐκεῖ παίρνουν ἕνα ταοὺκ γιοκτσοῦ.

—Ἀλλὰ ἐκεῖ περιμένουν καὶ τὸν Ρωμαῖόν των.

—Ὁ ὁποῖος πότε καθυστερεῖ καὶ πότε ἔρχεται πρῶτος.

— Εἰς τὸ μαλεμπηδζίδικο δίδεται τὸ πρῶτο ραντεβοῦ.

— Ἔπειτα θὰ ἐπακολουθήσουν τὰ ἄλλα.

—Καὶ ἕπεται συνέχεια...

⁂ Τὸ Ταχυδρομεῖον ποὺ εἶναι πλάγι στὸ Ἀνατολ χὰν ἔχει πολλὴν κίνησι.

— Σὲ ὡρισμένες ὧραις περνοῦν ἀπ' ἐκεῖ κορίτσια καὶ κοτριτσόπουλα.

— Γυρεύουν τὰ πὸστ ρεστὰντ γράμματά τους.

— Τὰ γυρεύουν μὲ καρδιοχτύπι.

— Ἆρά γε ἔχουν; Ἆρά γε τί νὰ τοὺς γράφῃ;

— Τὰ παίρνουν μὲ τρεμουλιαστὸ χέρι καὶ τ' ἀνοίγουν τὰ γράμματα σὲ καμμιὰ μεριά.

— Κάποτε ὁ Ἐκεῖνος τοὺς κάμνει μιὰ ἔκπληξι.

— Ἀντὶ νὰ βρεθῇ τὸ γράμμα του, βρίσκεται ὁ ἴδιος εἰς τὸ ταχυδρομεῖον.

— Καὶ τότε παραλαμβάνεται...διὰ τὰ περαιτέρω.

⁂ Κάθε πρωῒ μιὰ ὑψηλὴ μελαχροινὴ περιμένει στὸν σταθμὸν τοῦ τρὰμ τῶν Μνηματακίων.

— Τὰ τρὰμ περνοῦν ἐπ' ἐμπρός της. Ἀνεβαίνουν καὶ κατεβαίνουν.

— Μ' αὐτὴ τ' ἀφίνει καὶ φεύγουν.

— Ἀφοῦ λοιπὸν δὲν περιμένει τρὰμ τί περιμένει;

— Ἢ μᾶλλον: ποιὸν περιμένει;

ΚΥΝΗΓΟΣ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 16 Νοεμβρίου 1925

		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ			
Λονδίνου 1 Λ. Στ.	Γρ.	850 75	861 25
Νέας Ὑόρκης 1 λ. Στ.	Δολ.	16 50	56 15 —
Παρισίων 1 Λ. Τ.	Φρ.	14 10	14 05
Μιλάνου 1 Λ.Τ.	Λιρ.	13 88	14 22
Βερολίνου 1 Λ. Τ.	Μάρκ.	2 35	2 38
Σόφια 1 Λ. Τ.	Λέβα	80 50	80 —
Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ.	Φρ.	12 41 —	12 45
Ἀμστερδάμης 1 Λ.Τ.	Φλ.	1 41 25	1 41
Γενεύης 1 Λ. Τ.	Φρ. Ἑλβ.	2 92 50	2 94
Μαδρίτης 1 Λ. Τ.	Πεζέτ.	3 92	3 95
Πράγας 1 Λ. Τ.	Ζολ.	3 35	3 32 —
Ἀθηνῶν 1 Λ. Τ.	Δραχμ.	41 —	41 05
ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ			
1 Λ. Στ.	Γρ.	856 20	858 20
1 Δολλ.	»	176 10	175 20
20 Φρ. γαλλικὰ	»	143 —	142 10
20 Λιρέττας	»	143 —	141 —
1 Ρέντμαρκ γερμαν.	»	41 80	41 20
20 Λέβα	»	25 20	25 10
Αὐστριακὸν σελλίνιον	»	25 20	25 —
20 Δραχ.	»	47 05	47 75
20 Λέϊ	»	16 25	16 25
1 Τσερβόνετς Σόβιετ	»	902 —	901 —
20 Δηνάρια	»	60 30	61 —
1 Λίρ. Χρυσῆ	»	761 —	765 —
ΜΕΤΟΧΑΙ			
Ἀνατολῆς 60 ο|ο	Λ.Τ.	7 70	7 70
Μονοπ. Καπνῶν (πρ.)	»	37 50	38 50
Ἀσφ. Μιλλῆ	»	37 50	37 50
Ἡν. Τσιμέν.	»	20 90	20 90
Τροχιόδρ. Κωνιπόλεως	»	24 35	24 35
Μινοτερὶ οὐνιὸν	»	23 75	23 75
ΞΕΝΑΙ ΑΞΙΑΙ			
Αἰγυπτ. 1886	»	173 —	173 —
» 1903	»	108 50	108 50
» 1911	»	102 —	102 =
Τρανσβάλ	»	38 50	38 —
Σαρτεράτ	»	13 50	13 50

ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

56

ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΕΙΔΥΛΛΙΟΝ

56

ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΙΣ ΑΓΑΠΑ...

Ὀδυνηρὰ συγκίνησις, τὴν ὁποίαν ἐπροκάλεσε ὁ φόβος καὶ ἡ φρίκη, ἐκυρίευσαν τὴν Μαρίνα.

Τὸ κοιμητήριον, τὸ ὁποῖον εἶχε γι' αὐτὴν τόσο γλυκὲς ἀναμνήσεις, τὴν ἐτρόμαζε. Τῆς ἐφαίνετο ὅτι ὅλοι οἱ νεκροί, ποὺ ἦσαν ἐκεῖ, τὴν ἐφώναζαν καὶ ἤθελαν νὰ τὴν κρατήσουν...Ἡ γῆ αὐτή, τὴν ὁποίαν πατοῦσε, θὰ ἦτο ἴσως ἐκείνη ποὺ θὰ τὴν ἐσκέπαζε.

Ἐρρίγησε σύσσωμη, ἐστράφηκε πρὸς τὸν Μιχαὴλ καὶ τοῦ εἶπε ἱκετευτικά.

Ἂς πηγαίνωμε, πηγαίνωμε, γρήγορα! φοβοῦμαι, πάρε με. Φοβοῦμαι μήπως μὲ πιάσῃ πάλιν ὁ πυρετός.

Καὶ ἀνήσυχη, κυττάζουσα κατάμματα τὸν φίλο της, προσέθεσε;

—Εἶμαι πολὺ ἄρρωστη, δὲν εἶν' ἔτσι;

—Ἀλλ' ὄχι, ὄχι, θὰ γίνῃς καλά, σὲ τὸ ὑπόσχομαι, ἀλλὰ τώρα ξεύρω καλλίτερα ἀπὸ τὸν ἰατρό, τί σὲ χρειάζεται γιὰ νὰ θεραπευθῇς.

Ἀργά, ἐκεῖνος σχεδὸν τὴν ἐσήκωνε, τόσο ἦτο ἀδύνατη, ἀνεχώρησαν.

Ἐνῷ ὁ Μιχαὴλ ἐσταμάτησε διὰ νὰ κλείσῃ τὴν κιγκλιδωτὴ θύρα τοῦ κοιμητηρίου, εἶπε μὲ ἀδιάφορο τόνον.

—Αὔριον δὲν θὰ μὲ ἴδῃς, θὰ πάγω στὸ Σαὶν-Μαλό, γιὰ ἐργασία τοῦ πλοίου, θὰ ἐπιστρέψω τὸ βράδυ.

Κουρασμένη δὲν ἀπήντησε καὶ σιωπηλοὶ ἐπέστρεψαν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΖ'

Ἡ θυσία τοῦ Μιχαὴλ

Ὁ Φίλιππος Σαρδὲν μέσα εἰς τὸ γραφεῖό του, ἐμπρὸς εἰς τραπέζι γεμᾶτο ἀπὸ χαρτιὰ κατεγίνετο μὲ τὴν ἀλληλογραφία του.

Κατόπιν ἀπὸ τὴν ἐπιτυχία τοῦ τελευταίου του ἔργου τὸν συνεχάρησαν πολλοί, πρὸς τοὺς ὁποίους ἔπρεπε νἀπαντήσῃ.

Ἐβαρύνετο πολὺ τὴν ἐργασία ἐκείνη, ἀλλ' ἐπειδὴ ἠσθένησεν ὁ γραμματεύς του ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ τὴν κάμῃ.

Καὶ διὰ νὰ ἐκτελέσῃ ἥσυχα τὴν ἐργασία αὐτή, διέταξε νὰ μὴ τὸν ἀνησυχήσῃ κανείς, ἀνεξαιρέτως.

Γρήγορα, ἀπεσφράγιζε, διάβαζε, ἔγραφε δυὸ-τρεῖς εὐγενεῖς λέξεις.

Ἐνῷ εἰργάζετο ὡς ἐπιμελὴς μαθητής, ὁ Πέτρος ἔφερε τὸ ταχυδρομεῖον.

Ὁ Φίλιππος ἀπηλπίσθη.

— Ἀκόμη, εἶπε, ἕνς πότε θὰ μὲ φέρνῃς χάρτες καὶ γράμματα.

Ἀλλ' ἐσκέφθη ὅτι μεταξὺ αὐτῶν ἦτο δυνατὸν νὰ εἶναι ἴσως καὶ ἐπιστολὴ τῆς Μαρίνας καὶ ἀνυπόμονα τὶς ἐκύτταζε ὅλες.

Τίποτε, τίποτε, ἀπὸ ὀκτὼ ἡμερῶν δὲν ἔγραψε πλέον.

—Τὸ ταχυδρομεῖον τῆς ἐπαρχίας ἔφθασε; ἠρώτησε τὸν ὑπηρέτην.

—Ὄχι, κύριε.

—Εὐχαριστῶ. Πρόσεχε νὰ μὴ μ' ἀνησυχήσῃ κανείς.

—Πολὺ καλά, κύριε.

Ὁ Φίλιππος δὲν εἶχε πλέον διάθεσι νὰ ἐργασθῇ.

Ἀφῆκε τὴν πέννα του καὶ ἐπῆγε νὰ καθήσῃ σὲ μιὰ μεγάλη πολυθρόνα ἀπὸ δέρμα καὶ ἐνῷ ἐσκάλιζε τὴ φωτιά, ἐσκέπτετο τὴν Μαρίνα.

Ἐπὶ ὀκτὼ ἡμέρες δὲν εἶχε εἰδήσεις της καὶ ἀνησυχοῦσε πολύ. Γρήγορα ἀνησυχεῖ κανεὶς ὅταν εἶνε μακρυὰ καὶ ἀγαπᾷ. αὐτὸς δὲ ἠγάπα περιπαθῶς τὴν Μαρίνα.

Ἀναπολοῦσε τὸ προσφιλὲς της πρόσωπο τὰ ὡραῖα γαλανὰ μάτια, τὰ ὁποῖα τὸν κύτταζαν μὲ τόσο ἔρωτα. Ἤκουε τὴν γλυκειὰ φωνὴ νὰ τοῦ λέγῃ λόγια χαριτωμένα καὶ τρυφερά.

Μετὰ τὴν θριαμβευτικὴ ἐπιτυχία τοῦ ἔργου του, μιὰ ἰδέα εἶχε μόνον, ν' ἀναχωρήσῃ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ Παρίσι, τὴν Ρεγγίνα, τὴν ἐπιτηδεία αὐτὴ φιλάρεσκο, ἡ ὁποία ἤθελε νὰ τὸν πείσῃ ὅτι ᾐσθάνετο γι' αὐτὸν ἔρωτα ἀπ' ἐκείνους ποὺ ἀποθνήσκει κανείς.

Ὤ! ν' ἀναχωρήσῃ, νὰ σπεύσῃ πρὸς τὸ ἁγνὸ παιδὶ μὲ τὸ διαυγὲς βλέμμα, τὸ ὁποῖον ἠγάπησε ἐνῷ τὸν ἐνόμιζε πτωχὸ ζωγράφον. Τί γλυκὸ πρᾶγμα θὰ ἦτο νὰ τὴν πάρῃ στὴν ἀγκαλιά του καὶ νὰ τῆς ὁμολογήσῃ τὴν ἀλήθεια.

Καὶ ἔπρεπε νὰ νυμφευθοῦν γρήγορα, ν' ἀπομακρυνθοῦν ἀπὸ ὅλους, εἰς τόπον, ὅπου τὸ καλοκαίρι θὰ ἦτο αἰώνιον καὶ ὅπου θὰ ἔζουσαν μόνοι, ἐκείνη, εὐτυχὴς αἰχμάλωτος κυρίου, ὁ ὁποῖος θὰ ἦτο σκλάβος της.

Ὤ! τί ὡραῖο τέλος θὰ εἶχε τὸ γλυκό του μυθιστόρημα!

Ἀπότομος κωδωνισμὸς τοῦ τηλεφώνου διέκοψε τὸ ὄνειρό του.

Ἀλλό! ἦτο ἡ Σωζώ! Τί ἤθελε; νὰ τοῦ ὁμιλήσῃ διὰ τὴν Ρεγγίνα!

Τῆς ἀνήγγειλε, διότι ἐξαφνικὰ ἐπῆρε τὴν ἀπόφασιν, ὅτι ἀναχωροῦσε αὔριον. Καὶ ἐπειδὴ ἡ Σωζὼ ἠπόρησε καὶ ἐρωτοῦσε διατί τόσο χαρούμενος ἀνήγγελε τὴν ἀναχώρησί του, ἀπήντησε σ' αὐτὴν ὅτι εἶχε ἀνάγκην εὐτυχίας καὶ ὅτι ἐπήγαινε νὰ τὴν ζητήσῃ ἐκεῖ ὅπου ἦτο βέβαιος ὅτι θὰ τὴν εὕρισκε.

(Ἀκολουθεῖ)

Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΠΛΟΥΤΟΛΟΓΙΑ - ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ - ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

ΕΑΝ ΚΑΤΟΡΘΩΘΗ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΧΡΥΣΟΥ

Πῶς τὸ ὄνειρον τῶν ἀρχαίων ἀλχημιστῶν πιθανὸν νὰ ἀληθεύσῃ συντόμως καὶ νὰ φέρῃ μαζὺ ἕνα οἰκονομικὸν κατακλυσμόν, ὁ ὁποῖος θὰ εἶναι ἡ καταστροφὴ ὅλων.

Εἰς τὸ χημεῖον τοῦ Πανεπιστημίου Κολόμπια τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ εἰς ἄλλα μέρη καθ' ὅλον τὸν κόσμον, διάφοροι ἐπιστήμονες κάμνουν πειράματα μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ πραγματοποιήσουν τὸ ὄνειρον τῶν ἀρχαίων ἀλχημιστῶν, οἱ ὁποῖοι προσεπάθησαν πολὺ νὰ μεταβάλουν μόλυβδον, κασσίτερον, ἄργυρον καὶ ἄλλα μέταλλα εἰς χρυσόν. Πράγματι ἡ ἐπιστήμη τὸ κατώρθωσεν αὐτό, ἀλλὰ μὲ πολλὰ ἔξοδα. Ὁ καθηγητὴς Ἀδόλφος Μιέθε, εἰς τὸ Βερολῖνον, κατώρθωσε νὰ κατασκευάσῃ χρυσὸν ἀξίας ἑνὸς δολλαρίου ἀπὸ ὑδράργυρον, ἀλλὰ τὸ χρυσοῦν αὐτὸ δολλάριον τοῦ ἐστοίχισεν ἕως 60.000 δολλάρια.

Ἀλλ' ἐὰν ἡ ἐπιστήμη κατορθώσῃ νὰ κάμνῃ χρυσὸν εἰς χαμηλὴν τιμήν, ὁ κόσμος θὰ συνταραχθῇ ἀπὸ τὸν πλέον τρομερὸν οἰκονομικὸν κατακλυσμόν.

Τὰ χρέη τοῦ κόσμου πρέπει νὰ πληρωθοῦν εἰς χρῆμα καὶ ἡ ἀξία τοῦ χρήματος βασίζεται ἐπὶ τῆς ἀξίας τοῦ χρυσοῦ. Τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ κατασκευάζεται εὐθηνὸς χρυσός, τὸ χρῆμα θὰ χάσῃ τὴν ἀξίαν του καὶ ὁλόκληρος ὁ κόσμος θὰ χρεοκοπήσῃ. Ἡ καταστροφὴ αὐτὴ θὰ πραγματοποιήσῃ τὰ προσφιλέστερα ὄνειρα τῶν Ρώσσων Μπολσεβίκων, διὰ τὴν καταστροφὴν τοῦ σημερινοῦ κεφαλαιοκρατικοῦ πολιτισμοῦ.

Τὸ τενεκεδένιο κουτί, τὸ ὁποῖον κάποιος Γερμανὸς ἐπιστήμων μετέβαλεν εἰς χρυσὸν δὲν εἶναι φυσικὰ καθαρὸς τενεκές, ἀλλὰ ἕνα φύλλον χάλυβος σκεπασμένον μὲ τενεκέν. Ἑπομένως ὁ χρυσὸς ἔγινεν ἀπὸ χάλυβα, τὸ εὐθηνότερον καὶ κοινότερον μέταλλον.

Ὁ καθεὶς θὰ ἠμποροῦσε νὰ πάρῃ ἕνα ζεῦγος παλαιὰ πέταλα καὶ νὰ τὰ μεταβάλῃ εἰς χρυσόν, ἀρκετὸν νὰ πληρώσῃ ἑνὸς ἔτους ἐνοίκιον. Ἕνα παλαιό, σπασμένο αὐτοκίνητον Φὸρδ, ἠμπορεῖ νὰ μεταβληθῇ εἰς χρυσὸν καὶ ἕνας ἐπαίτης ἠμπορεῖ εἰς μίαν ἑβδομάδα νὰ εὕρῃ ἀρκετοὺς τενεκέδες, ὥστε νὰ γίνῃ πλουσιώτερος καὶ ἀπὸ τὸν Ροκφέλλερ. Ἀλλὰ μὲ ὅλον αὐτὸν τὸν πλοῦτον δὲν θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἀγοράσῃ τίποτε, διότι καὶ ὁ παντοπώλης καὶ ὁ ἔμπορος δὲν θὰ χρειάζωνται τὸν χρυσόν του.

Τὸ μόνον πλεονέκτημα θὰ ἦτο ἡ παγκόσμιος πληρωμὴ τῶν χρεῶν. Ἐν τούτοις ὅλαι αἱ Τράπεζαι θὰ ἐχρεοκόπουν καὶ μαζί των καὶ ὅλαι αἱ βιομηχανίαι, καὶ αὐτὴ ἡ Κυβέρνησις. Κάθε ἐργοστάσιον καὶ κατάστημα θὰ κλείσῃ τὰς θύρας του, διότι ποῖος θὰ ἐργασθῇ διὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα δὲν θὰ ἔχουν καμμίαν ἀξίαν;

Μόνος ὁ φάρμερ θὰ ἠμποροῦσε νὰ στηριχθῇ δι' ὀλίγον διάστημα, διότι ἡ φάρμα εἶνε σχεδὸν μία ἀνεξάρτητος μονάς, παράγουσα τὴν τροφήν της καὶ ἕνα περίσσευμα, τὸ ὁποῖον ἠμπορεῖ νὰ ἀνταλλαχθῇ μὲ ἄλλα εἴδη, ἐφ' ὅσον δηλαδὴ ὑπάρχουν αὐτά.

Τὸ παράδειγμα τῆς Ρωσίας δεικνύει ὅτι οὔτε ὁ φάρμερ δὲν θὰ ἔμενεν ἥσυχος ἐπὶ πολύ. Μόλις τὰ πεινῶντα πλήθη τῶν πόλεων λεηλατήσουν καὶ τὴν τελευταίαν ἀποθήκη τροφίμων, θὰ στραφοῦν φυσικὰ πρὸς τὰς φάρμας.

Ἡ πεῖνα καὶ ἡ καταστροφὴ εἰς τὴν ὁποίαν ἔφθασεν ἡ Ρωσσία μετὰ ἀρκετὰ ἔτη, θὰ ἔλθῃ τότε εἰς ὀλίγας ἑβδομάδας καὶ κανεὶς δὲν εἰξεύρει ποῦ εἰμπορεῖ νὰ φθάσῃ, οὔτε πόσοι ἄνθρωποι θὰ ἐπιζήσουν.

Ἐὰν προειδοποιηθοῦν καταλλήλως αἱ κυβερνήσεις τοῦ κόσμου πιθανὸν νὰ λάβουν τὰ μέτρα των διὰ νὰ προλάβουν μίαν καταστροφήν. Θὰ ἠμποροῦσαν αἴφνης νὰ ἀντικαταστήσουν τὸν χρυσὸν μὲ κάποιο ἄλλο μέσον συναλλαγῆς. Ἴσως ὁ χρυσὸς νὰ ἀντικατασταθῇ τότε, ὄχι μὲ ἄλλο μέταλλον, ὅπως ὁ ἄργυρος, ἢ ἡ πλατίνη, ἀλλὰ μὲ χάρτην. Αἱ Κυβερνήσεις καὶ οἱ κεφαλαιοῦχοι ὅμως, εἶναι πιθανὸν νὰ ἐνεργήσουν βραδέως, διότι ἔχουν ἤδη πολλάκις ἐκφοβισθῇ ἀδίκως εἰς τὸ παρελθόν.

Ἡ τελευταία αὐτὴ ἀνακάλυψις διὰ τὴν μεταλλαγὴν μετάλλων, ὅπως ἀναγγέλλεται ἐκ Βερολίνου, εἶναι ἴσως ἐξωγκωμένη. Δὲν ὑπάρχει τίποτε ἐπιστημονικῶς ἀδύνατον εἰς τὴν ἐλπίδα τοῦ ἀρχαίου ἀλχημιστοῦ, νὰ μεταβάλῃ τὰ εὐτελῆ μέταλλα εἰς χρυσόν. Ἀλλ' ὅταν ἡ ἐπιστήμη τὸ κατορθώσει αὐτὸ—ὅπως εἶναι πολὺ πιθανὸν—δὲν θὰ τὸ κάμῃ μὲ μίαν ἁπλῆν μικρὰν μηχανὴν τὴν ὁποίαν θὰ ἠμπορῇ νὰ στήσῃ ὁ καθεὶς εἰς τὸ ὑπόγειόν του διὰ νὰ ρίπτῃ μέσα ἕνα κομμάτι σιδήρου, ἢ μολύβδου, καὶ νὰ λαμβάνῃ μετὰ μίαν στιγμὴν ἕνα κομμάτι χρυσοῦ. Ἡ τεχνητὴ παραγωγὴ χρυσοῦ, ὅταν κατορθωθῇ, θὰ γίνῃ ἴσως διὰ τῆς διαιρέσεως τοῦ ἀτόμου. Αὐτὸ εἶναι σπουδαιότατον δι' ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα καὶ ἀπασχολεῖ σήμερον τοὺς μεγαλειτέρους ἐπιστήμονας τοῦ κόσμου.

Ἡ ἱστορία τῆς προσπαθείας διὰ κατασκευὴν τεχνητοῦ χρυσοῦ εἶνε ἐνδιαφέρουσα καὶ ἔχει τὴν ἀρχήν της εἰς τὸν Μεσαίωνα. Ἄνθρωποι κάθε τάξεως, ἐπιστήμονες καὶ μή, ἠσχολήθησαν μὲ μηχανὰς πρὸς κατασκευὴν χρυσοῦ.

Ἀκόμη καὶ εἰς τὸ θησαυροφυλάκιον τῶν Ἡνωμ. Πολιτειῶν ἔχουν γίνει πειράματα.

Πρὶν ἀπὸ ὀλίγα ἔτη κάποιος Ἀμερικανὸς ἐκ Σικάγου, ὀνομαζόμενος Μπράϊς, προσεπάθησε νὰ λάβῃ προνόμιον εὑρεσιτεχνίας διὰ μετατροπὴν ἀντιμονίου εἰς χρυσόν, ἀλλὰ δὲν τὸ κατώρθωσαν. Ἐν τούτοις διακεκριμένοι πολιτικοὶ ἔπεισαν τὸν ὑπουργὸν τῶν οἰκονομικῶν νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὸν Μπράϊς νὰ χρησιμοποιήσῃ τὸ χημεῖον τοῦ ὑπουργείου, διὰ νὰ ἀποδείξῃ διὰ πειραμάτων τὰς θεωρίας του.

Τοποθετήσας ξυλάνθρακα, θεῖον, τεμάχια σιδήρου καὶ ἀντιμόνιον εἰς τὴν μεγαλειτέραν χοάνην τοῦ χημείου, ὁ Μπράϊς ἠθέλησε νὰ ἀντιγράψῃ ἀκριβῶς ὅ,τι γίνεται εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἑνὸς ἡφαιστείου. Δυστυχῶς οἱ χημικοὶ τῆς κυβερνήσεως δὲν κατώρθωσαν νὰ εὕρουν οὔτε ἴχνος χρυσοῦ, μετὰ τὸ τέλος τῶν πειραμάτων καὶ ὁ Μπράϊς δὲν ἠκούσθη πλέον ἔκτοτε.

Δὲν πρέπει νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ὅλοι οἱ δῆθεν ἐφευρέται τοῦ μυστικοῦ τῆς κατασκευῆς χρυσοῦ εἶνε ἀπατεῶνες. Ὁ καθηγητὴς Ἔμμενς διακεκριμένος Ἀμερικανὸς ἐπιστήμων ἠπατήθη ὁ ἴδιος. Ἐχρησιμοποίησε μεξικανικὰ ἀργυρᾶ δολλάρια καὶ μετὰ τὰ πειράματα τὰ δολλάρια ἦσαν ἐν μέρει ἀργυρᾶ καὶ ἐν μέρει χρυσᾶ. Τὰ πειράματα ἐπανελήφθησαν καὶ τὰ ἀποτελέσματα ἦσαν τὰ ἴδια. Κατόπιν κάποιος ἐξήγησε τὸ πρᾶγμα στὸν καθηγητήν.

Ὅταν ἐξάγεται ὁ ἄργυρος ἀπὸ τὰ μεταλλεῖα ὑπάρχει πάντοτε καὶ ὀλίγος χρυσός. Τὸ νομισματοκοπεῖον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐξάγει ὅλον τὸν χρυσὸν ἀπὸ τὸν ἄργυρον, ἀλλ' οἱ Μεξικανοί, τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὸν ἄφηναν μέσα. Ὅταν ὁ καθηγητὴς Ἔμμενς ἐπανέλαβε τὸ πείραμα μὲ ἀμερικανικὰ δολλάρια ἔλαβεν ὀπίσω καθαρὸν ἄργυρον.

Ἕνα ἄλλο λάθος διακεκριμένου ἐπιστήμονος ἐπέφερεν ὀλέθρια ἀποτελέσματα. Ὁ Τζαίημς Πράϊς, περίφημος Ἄγγλος χημικός, ἀνήγγειλε τὴν ἀνακάλυψιν μιξοκόνης ἡ ὁποία θὰ μετέτρεπε τὸν ὑδράργυρον εἰς χρυσόν. Ἔδειξεν εἰς τινα ὅμιλον διακεκριμένων Ἄγγλων κληρικῶν πῶς ἐγίνετο ἡ μετατροπὴ καὶ ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος Γ' ἐδέχθη ὡς δῶρον ὀλίγον ἀπὸ τὸν τεχνητὸν χρυσόν.

Τὸ πείραμα συνεκίνησεν ὁλόκληρον τὸν κόσμον, καὶ τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Ὀξφόρδης ἀπένειμε τιμητικὸν δίπλωμα εἰς τὸν ἐφευρέτην, ἀλλ' ἡ Βασιλικὴ Ἑταιρεία ἐζήτησεν ἐπανάληψιν τοῦ πειράματος. Ὁ καθηγητὴς Πράϊς ἐδέχθη, ἀλλ' ὅταν οἱ ἐπιστήμονες ἦλθον τὴν ὡρισμένην ἡμέραν, ὁ καθηγητὴς ἔπιε δηλητήριον καὶ ἔπεσε θνήσκων πρὸ τῶν ποδῶν των.

Ὑποτίθεται ὅτι κάποιος ἐχθρός του κατώρθωσε νὰ ρίψῃ χρυσὸν εἰς τὰ χημικά του, καὶ ὅτι ὅταν ὁ μέγας χημικὸς τὸ ἀνεκάλυψε καὶ εἶδεν ὅτι θὰ ἐξετίθετο, ἐπροτίμησε νὰ ἀποθάνῃ.

Ὀλίγον ἀργότερον ἕνας Γερμανὸς χημικὸς ἐνόμισεν ὅτι ἀνεκάλυψε τὸ μυστικὸν τῆς κατασκευῆς χρυσοῦ. Ἀνεκαλύφθη ὅμως ὅτι καὶ αὐτὸς ἦτο θῦμα κάποιου ἐπιτηδείου καὶ ὁ χημικὸς ἐκάλεσε τὴν ἀστυνομίαν. Τότε εὑρέθη ὅτι ἕνας πιστός του ὑπηρέτης, θέλων νὰ τὸν βοηθήσῃ, ἠγόραζε μικρὰς ποσότητας φύλλων χρυσοῦ καὶ τὰς ἔρριπτεν εἰς τὰς χημικὰς προπαρασκευὰς τοῦ Γερμανοῦ ἐπιστήμονος.

Ὅταν αὐτὸ ἐγνώσθη, ἤρχισαν ἀμέσως εἰρωνικὰ σχόλια ἐναντίον τοῦ ἐπιστήμονος.

Ἀπόπειραι πρὸς κατασκευὴν χρυσοῦ εἶναι τόσον ἀρχαῖαι ὅσον σχεδὸν καὶ ἡ ἱστορία. Πολὺ πρὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Σολομῶντος οἱ Ἄραβες, οἱ πλέον ἀξιόλογοι ἐπιστημονικοὶ ἐρευνηταὶ τῆς ἀρχαιότητος, ἠσχολοῦντο εἰς τοιαῦτα πειράματα. Ἡ σημερινὴ χημεία ὀφείλει πολλὰ εἰς τοὺς ἀλχημιστὰς τοῦ Μεσαίωνος, οἱ ὁποῖοι τόσον εἶχον ἀφοσιωθῇ εἰς τὰ πειράματα, ὥστε ὁ πάπας Ἰωάννης ΚΒ' ἐξέδωκε διάταγμα, κατὰ τὸ ὁποῖον κάθε πρόσωπον τὸ ὁποῖον θὰ ἐδοκίμαζε νὰ μετατρέψῃ ἕνα μέταλλον εἰς ἄλλο θὰ κατεδικάζετο εἰς ἰσόβιον φυλάκισιν.

Φυσικὰ πολλοὶ τσαρλατάνοι ἐξεμεταλλεύθησαν τὸ ζήτημα. Καὶ κατώρθωναν νὰ κάμουν πειράματα καὶ νὰ κατασκευάζουν χρυσὸν μὲ διάφορα ἀπατηλὰ μέσα.

Ἕνας ἀλχημιστὴς ὀνομαζόμενος Ράϋμονδ Λοῦλλυ, μετέβαλε 5 χιλ. λίτρας ὑδραργύρου εἰς χρυσὸν διὰ τὸν Ἄγγλον Βασιλέα Ἐδουάρδον Γ' καὶ ὅτι ἀπὸ τὸν χρυσὸν αὐτὸν ἐκόπησαν νομίσματα. Δὲν δίδεται ὅμως καμμία ἐξήγησις διατὶ δὲν ἐξηκολούθησεν ἡ παραγωγὴ αὕτη χρυσοῦ.

Τῷ 1697, ὁ Τζώρτζ Λονάουερ ἐπρότεινε νὰ μεταβάλῃ σίδηρον εἰς χρυσόν, πρὸ τοῦ Πρίγκηπος τῆς Γουτεμβέργης. Ὁ Πρίγκηψ ὅμως ἀνεκάλυψεν εἰς τὸ χημεῖον ἕνα μικρὸν δοῦλον, ὁ ὁποῖος ἔρριπτε χρυσὸν εἰς τὴν χοάνην. Ἀμέσως ὁ ψευδοχημικὸς ἀπηγχονίσθη.

Ὄχι πρὸ πολλῶν ἐτῶν ἕνας Ἀμερικανὸς ἱερεὺς Βαπτιστὴς παρουσίασε μίαν θεωρίαν τόσον πιστευτὴν ὥστε κατώρθωσε νὰ πωλήσῃ ψευδο-χειρόγραφα ἀντὶ 900,000 δολλαρίων. Ὁ ἱερεὺς ἐξεμεταλλεύθη τὸ γνωστὸν γεγονὸς ὅτι τὸ ὕδωρ τοῦ Ὠκεανοῦ περιέχει μικρὰν ποσότητα χρυσοῦ. Εἰς τὸ τέλος ὅμως ἡ ἀπάτη του ἀνεκαλύφθη καὶ ὁ ἱερεὺς ἐτιμωρήθη καταλλήλως.

Δὲν ἠμπορεῖ παρὰ νὰ παρατηρήσῃ κανεὶς ὅτι διὰ μέσου τῆς ἱστορίας, ὁ ὑδράργυρος ἐπροτιμᾶτο διὰ τὴν κατασκευὴν τεχνητοῦ χρυσοῦ. Εἶναι ἐνδιαφέρον ἑπομένως τὸ ὅτι ἕνας διακεκριμένος Εὐρωπαῖος χημικὸς ἐβεβαίωσε τελευταίως τὸ δυνατὸν τῆς μετατροπῆς ὑδραργύρου εἰς χρυσὸν μὲ τὸν ἀποχωρισμὸν ἑνὸς ἠλέκτρου ἀπὸ κάθε ἄτομον. Καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τοιούτων πειραμάτων πιθανὸν νὰ εὕρῃ ἡ ἐπιστήμη τὸν τρόπον τῆς κατασκευῆς εὐθηνοῦ τεχνητοῦ χρυσοῦ.

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-ΟΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

(Ἀνατολικὴ ποίησις)

Ἄκουσε τὴ συμβουλή μου· μὴ ζητᾶς νὰ μετανοιώσῃς. Ἐγὼ ποὺ σοῦ μιλῶ εἶμαι σοφὸς καὶ σοφὴ ἡ γνώμη ποὺ σοῦ δίνω. Μὴ χάνῃς τὰ δροσερὰ νειᾶτα τῆς ζωῆς σου, γιατὶ τὰ γεράματα σὲ παραφυλᾶνε στὸ πέρασμά σου.

Δῶσέ μου ἔρωτα καὶ μουσική, δῶσε τὰ τραγούδια τοῦ αὐλοῦ νὰ διώξω τὸν καημό μου. Δῶσέ μου αὐτὸ ποὺ ἐπιθυμῶ καὶ πειὰ δὲν θ' ἁμαρτήσω κι' οὔτε θὰ πιῶ κρασί. Συχνὰ σπρώχνω ἀπὸ μπροστά μου τὸ κύπελλο, ποὺ μὲ βιάζει ν' ἁμαρτήσω, μὰ οἱ ματιὲς τοῦ κάπελα ξορκίζουν τὸν ὅρκο μου.

Δόσε μου λοιπόν, κρασί, καθάριο, ἄκρατο κρασί, γιατὶ θέλω ἡ σκέψις τῆς Ἀγαπημένης νὰ μείνῃ σκλαβωμένη στὴν καρδιά μου. Κρασὶ θέλω δυὸ μηνῶν καὶ μιὰ Τρισαγαπημένη δεκατεσσάρων χρόνων.

Δὲν σοῦ εἶπα, καρδιά μου, νὰ φύγῃς μακρυὰ ἀπὸ τὰ μαλλιά της; Μὰ κι' ὁ ἄνεμος ἀκόμα πιάστηκε αἰχμάλωτός τους!

Στὸ δεῖπνο ἀπόψε, Χαφίζ, μὴν πῇς τὸν ὅρκο σου, μὴν πῇς πῶς δὲν θ' ἁμαρτήσῃς πειά, μὴν τὸ πῇς γιατὶ τὸ παλληκάρι ποὺ κερνάει τὸ κρασὶ καὶ ποὺ ἔχει δυὸ τόξα φρύδια θὰ σὲ τρυπήσῃ μὲ τὰ βέλη του.

Τί ἀξία ἔχουν τὰ λόγια τοῦ Καζοῦ καὶ τὰ τραγούδια τοῦ Σουλεϊμάν; Καλλίτεροι κι' ἀπὸ τοὺς στίχους τοῦ Ζαχίρ εἶναι οἱ στίχοι τοῦ Χαφίζ.

ΤΟ ΟΣΤΕΟΦΩΝΟΝ
Η ΑΚΟΗ ΔΙΑ ΤΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ

Ὁ κ. Τζέραμπακ, διευθυντὴς τοῦ Ἀγγλικοῦ περιοδικοῦ «Ἐπιστῆμαι καὶ Ἐφευρέσεις», ὑπόσχεται, ὅτι οἱ κωφοὶ θὰ ἀκούουν πλέον, ἀρκεῖ νὰ ἔχουν καλὰ...δόντια! Πρὸς τοῦτο ἐπενόησεν εἰδικὸν ἀκουστικόν, τὸ ὁποῖον δὲν τοποθετεῖται εἰς τὰ αὐτιά, ἀλλὰ εἰς τὰ μπροστινὰ δόντια. Εἶνε τὸ σύνηθες ἀκουστικὸν διὰ τοὺς κωφούς, μὲ τὴν διαφοράν, ὅτι καταλήγει εἰς δύο ἄκρα ἐκ χονδροῦ καουτσούκ, τὸ ἓν τῶν ὁποίων τοποθετεῖται εἰς τοὺς προσθίους ὀδόντας τῆς ἄνω σιαγόνος καὶ τὸ ἕτερον εἰς τοὺς ὀδόντας τῆς κάτω σιαγόνος. Ὁ ἐφευρέτης τὸ ἀπεκάλεσεν «Ὀστεόφωνον», διότι δι' αὐτοῦ οἱ ἦχοι τῶν ἠχητικῶν κυμάτων φθάνουν εἰς τὸν ἐγκέφαλον, ἐφ' ὅσον δὲν ἔχει καταστραφῇ τὸ ἀκουστικὸν νεῦρον, οὐχὶ διὰ τοῦ ὠτός, ἀλλὰ διὰ τῶν ὀστῶν, δηλαδὴ τῶν ὀδόντων.

∞ ∞

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Καὶ αὐτῶν τῶν ἀπαραιτήτως ἀναγκαίων εἰς τὴν ζωὴν οἱ ἄνθρωποι κατ' ἀρχὰς δὲν εἶχαν καμμίαν ἢ πάρα πολλὰς σκοτεινὰς ἰδέας. Ὁ πολὺς χρόνος καὶ ἡ μακρὰ πεῖρα τοὺς ἐδίδαξαν κατὰ μικρὸν πῶς νὰ ἐνδύωνται, πῶς νὰ κατοικῶσι, πῶς μετ' ἀλλήλων νὰ λαλῶσι καὶ νὰ συναστρέφωνται. Πολλὰς ἐτῶν ἑκατοντάδας ἐχρειάσθη ὁ ἄνθρωπος διὰ ν' ἀφήσῃ τοὺς ἀγρίους τῶν δένδρων καρποὺς καὶ νὰ μάθῃ νὰ κάνῃ σίτινον ἄρτον· πολλὰς διὰ νὰ ρίψῃ τὰ δέρματα τῶν ζώων καὶ νὰ ἐνδυθῇ ὑφαντὰ φορέματα· πολλὰς διὰ νὰ φέρῃ τὴν πτωχὴν καὶ ἄμορφόν του γλῶσσαν εἰς κατάστασιν νὰ ἐκφράζῃ ἀνεμποδίστως τὰς ἀναγκαίας του χρείας καὶ περισσοτέρας διὰ νὰ τὴν ὑψώσῃ εἰς τοιαύτην τελειότητα.

∞ ∞

ΖΩΝΤΑΝΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ

Τὰ ζωντανὰ κοσμήματα χρησιμοποιοῦν αἱ ἰθαγενεῖς γυναῖκες τῆς Ἀβάνας, ἤτοι αἱ κρεολαί, εἶναι δὲ ταῦτα τὰ «Πυροφόρα», ἔντομα φωτεινά, ἓν εἶδος πυγολαμπίδων, ἀλλ' ἀρκετὰ μικρότερα, τὰ ὁποῖα αἱ κρεολαὶ θέτουν μέσα εἰς σακκίδια λεπτοτάτου βέλου, διὰ νὰ στολίζουν μὲ αὐτὰ ἐνδύματα καὶ μαλλιά. Αἱ κρεολαὶ ἔχουν διὰ τὰ περίεργα ταῦτα ζωντανὰ κοσμήματα ἀληθινὴν καὶ πραγματικὴν μανίαν. Κατὰ τὴν ἑσπέραν τὰ περιρραίνουν μὲ φρέσκο νερό, ποὺ χρησιμεύει ὡς δρόσος, ἀκολούθως τὰ θέτουν μέσα εἰς μικρὰ κλωβία κατεσκευασμένα ἀπὸ ψάθα(?), εἰς τὰ ὁποῖα τοποθετοῦν μικρὰ τεμάχια ζαχαροκαλάμου. Τὰ «Πυροφόρα» ἐξακολουθοῦν νὰ λάμπουν καθ' ὅλην τὴν νύκτα. Τὰ ἔντομα ταῦτα ἔτσι διατηρούμενα, εἰμποροῦν νὰ ζήσουν ἐπὶ ἀρκετοὺς μῆνας, ὥστε κατωρθώθη νὰ σταλοῦν ζωντανὰ εἰς τὴν Εὐρώπην.

∞ ∞

ΙΑΤΡΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

— Τὰ βρέφη δέον νὰ μὴ ἀφίνωνται νὰ προσβλέπουν εἰς τὸ φῶς ἐπὶ πολὺν χρόνον, μένοντα ὕπτια εἰς τὰ χειραμάξια τὰ ὁποῖα φέρονται.

— Πολλῶν οἱ ὀφθαλμοὶ πάσχουν, διότι ἀναγινώσκουν εἰς ἀσθενὲς φῶς ἐπὶ ὥρας. Ὅταν ἓν παιδίον ἔχῃ ἀσθενῆ τὴν ὅρασιν, πρέπει νὰ τὸ ἐμποδίζουν οἱ οἰκεῖοί του ἀπὸ μακρὰν ἀνάγνωσιν καὶ ἰδίως κατὰ τὰς νύκτας καὶ τὸ ἀναγκάζουν νὰ μένῃ ἐπὶ πολλὰς ὥρας εἰς τὸ ὕπαιθρον ἐν ὥραις ἡμέρας.

Μὲ τὰς φθινοπωρινὰς καλοκαιρίας, ὅσοι θέλετε νὰ περάσετε καλὰ καὶ νὰ εὐχαριστηθῆτε, πηγαίνετε εἰς τὸ
ΣΠΡΙΓΓ - ΠΑΛΑΣ
ΘΕΡΑΠΕΙΑ
Ἀπέναντι τῆς Ἀποβάθρας
(παραπλεύρως τῆς Ἰταλικῆς πρεσβείας)
Ἀνοικτὸν καθ' ὅλον τὸν χειμῶνα
Μαγειρικὴ ἐκλεκτή.
ψάρια τῆς ὥρας
Περιποίησις ἀνεπίληπτος
ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE
Τὸ ὑπὸ ἀγγλικὴν σημαίαν πολυτελὲς ἀτμόπλοιον
ΑΝΔΡΟΣ
προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας, Δευτέραν 16 Νοεμβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ τῶν Προκυμαιῶν Γαλατᾶ Τετάρτην 18 ἰδίου, ὥραν 4ην μ. μ. ἀκριβῶς διὰ
ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
Διὰ μέσου τοῦ Ἰσθμοῦ τῆς Κορίνθου
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Ἀφιξις εἰς Πειραιᾶ Παρασκευὴν πρωΐαν ὥρα 8 π.μ.
Ἀφιξις εἰς Μασσαλίαν Τετάρτην πρωΐαν ὥρα 8 π.μ.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti, Τουτλὴ Ριχτὶμ Χάν, (Ἰσόγαιον) Γαλατᾶ. Τηλ. Πέραν 2612|3.
Σημείωσις. — Τὸ ἀτμόπλοιον δέχεται ἐμπορεύματα μόνον τὴν Δευτέραν καὶ Τρίτην.

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
Ι. ΑΝΤΩΝΑΡΟΥ & ΣΩΤ. ΤΖΕΛΕΠΙΔΟΥ
Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν, Ἰσόγαιον, 19
Τηλέφωνον Πέραν 3777
Τακτικαὶ ἀναχωρήσεις διὰ
ΠΕΙΡΑΙΑ καὶ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ
Τελείως διωργανωμένη ὑπηρεσία διὰ τὴν κατασκευὴν ἀμπαλάζ ΕΠΙΠΛΩΝ—ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ ὡς καὶ τὴν παραλαβήν, μεταφορὰν καὶ φόρτωσιν αὐτῶν μὲ ἀσφαλῆ παράδοσιν εἰς τὸν προορισμόν των.
Ἀσφάλειαι θαλάσσης—πυρκαϊᾶς
Ἐκτελωνίσεις
Διὰ κάθε πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἄνω Ναυτικὸν Πρακτορεῖον.

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΣ
Εἰς ὁποιονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου ἀποφασίσετε νὰ ταξειδεύσετε ἢ νὰ ἀποστείλετε τὰ ἔπιπλά σας ἢ τὰς ἀποσκευάς σας ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ ἀρχαιότερον Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
ΑΧΙΛ. ΣΤΑΥΡΙΔΗ ΚΑΙ Ν. ΚΑΛΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ
ἐν Γαλατᾶ, Προκυμαία, Φάληρο χάν, ἀρ. 18 Τηλέφ. Πέρα 1896, ὅπου θὰ εὕρετε ὅλας τὰς εὐκολίας καὶ τοὺς πλέον συμφερωτέρους ὅρους τὴν δὲ κατασκευὴν ἀμπαλάζ ἐκτελοῦμεν κατὰ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα στερεὰν καὶ εὐθηνήν.
Πρὸς εὐκολίαν τῶν ταξειδιωτῶν παρέχομεν ΔΩΡΕΑΝ ἀποθήκην, τόσον ἐνταῦθα ὅσον εἰς Πειραιᾶ καὶ Θεσσαλονίκην ὡς καὶ ὑποπρακτορεῖα εἰς τὰς ἐν λόγῳ πόλεις.
Ἰδιαίτερος ταχυδρόμος ἀναχωρεῖ ἑβδομαδιαίως δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.
Διενεργοῦμεν ἐπίσης ἀποστολὰς ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ ΚΑΙ ΑΝΕΥ ΟΥΔΕΜΙΑΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ.
Τὰς ἀποστολάς μας διενεργοῦμεν μόνον διὰ γνωστῶν μεγαλοπρεπῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων τοῦ Ἰταλικοῦ ΛΟΫΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ EXPRESS καὶ τῶν Ρουμανικῶν μὲ 24 ὥρας ταξείδια.

ΤΟ ΓΑΛΑ ΔΙΑ ΤΑ ΜΩΡΑ
πρέπει νὰ εἶναι νωπὸν ΚΑΘΑΡΟΝ καὶ α' ποιότητος.
Ἔχετε ὅλα αὐτὰ χρησιμοποιοῦντες τὸ γάλα εἰς κόνιν
ΚΛΙΜ
Πωλεῖται παντοῦ
Μόνος εἰσαγωγεύς:
H. HOLSTEIN NACHF
Ἀνατὸλ χὰν Σταμπούλ
Ἀποθηκάριοι:
ΠΕΡΒΑΝΙΔΗΣ ΚΑΙ ΧΑΖΑΠΗΣ
Γαλατᾶ Χαβιὰρ χὰν 91

ΣΠΟΝΕΚ
ΣΤΟΥ ΣΠΟΝΕΚ
ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ
ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
Ἀπὸ τὰς 5 μ. μ.
μέχρι μεσονυκτίου
ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ

ΠΕΡΑΝ
Εἰς τὸν ἀριθμὸν
τοῦ Πασάζ Χατζοπούλου
ΠΕΡΑΝ
36
κάθε κομψὴ κυρία θὰ εὕρῃ ὅ,τι ἐπιθυμεῖ διὰ τὴν τουαλέτταν της: Κάλτσες, μανδύλια, κορδέλλες, κλωσταίς, μαλλιὰ καὶ παντὸς εἴδους πανικά, φανέλλες, κρεπτόνια, στρωματσόπανα, ποπλίνια, ζεφύρια δι' ὑποκάμισα παραγγελίας, πλισέ, ἀζοὺρ κτλ.
Ὅλα εἰς μεγάλην ποικιλίαν τοῦ τελευταίου νεωτερισμοῦ καὶ εἰς τιμὰς μετριωτάτας.

ΜΑΝΤΑΠΟΛΑΜΕΣ
ΠΡΩΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΕΙΣ ΜΕΤΡΙΑΣ ΤΙΜΑΣ
Τὸ τόπι τῶν 18 ὑαρδῶν—25 πήχεων
Λ. Τ. 7—7 1)2—8
Τὸ τόπι τῶν 36 ὑαρδῶν—50 πήχεων
Λ. Τ. 14—14 1)2—15
ΣΙΝΔΟΝΙΑ !

πλάτους σαντιμ.	Γρόσια τὸ μέτρον	
180	110	120
200	130	140
220	140	150
250		160

ΛΙΝΑ Α' ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

σαντ.	τὸ μέτρον Γρόσια
90	160
120	200
160	250
180	300
200	350
220	400
240	450
270	500

ΠΕΡΚΑΛΙΑ, ΝΑΣΟΥΚ, ΟΠΑΛ, ΜΑΡΚΙΖΕΤΕΣ, λεπταὶς ΜΟΥΣΣΕΛΙΝΕΣ ὅλων τῶν χρωμάτων, ΠΕΤΣΕΤΤΕΣ, ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΔΗΛΑ, ΠΕΤΣΕΤΑΚΙΑ κ.λ.π.
Γαλατᾶ Καράκιοϊ ὄπισθεν τοῦ Κρεδὶ Λυωναὶ Μικρὸ Ἐθνικὸν Χάνιον Α' πάτωμα ἀρ. 20
Ἀνοικτὸν τὰς Κυριακὰς

Η ΚΡΕΜ ΣΕΛΕΣΤ
ἀπαλύνει τὸ δέρμα, διατηρεῖ τὴν δροσερότητά του καὶ τὸ ἀπαλλάσσει ἀπὸ τὰς ρυτίδας καὶ τὰ ἐξανθήματα.
Φαρμακεῖον Κορνηλίου Βιγγοπούλου Πέραν Δίοδος Χρηστάκη.

ΕΠΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙ
ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ πλούσια εἰς εἴδη καὶ μὲ ποικιλία εἰς χρώματα καὶ σχέδια θὰ εὕρητε στὸ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ
τοῦ κ. Γ. ΒΕΪΚΟΥ
Πώλησις τοῖς μετρητοῖς καὶ ἐπὶ ΠΙΣΤΩΣΕΙ διὰ μηνιαίων δόσεων. Διεύθυνσις Σταμπούλ Κιουρκτσοῦ χάν.
Ἀρ. Τηλ. Σταμπούλ 1685.

ΚΡΑΣΙΑ--ΛΙΚΕΡ
ΔΟΝΑ--ΒΑΙΛΙΑΚΗ
ΕΦΑΜΙΛΛΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ
ΠΕΡΑΝ, ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: ΑΡ. 408—455

ΕΚΕΙΝΗ ὑπέστη τὴν ΕΠΙΘΕΣΙΝ τοῦ ΑΡΡΕΝΟΣ..
Ἀπὸ τὸν ΑΝΔΡΑ δὲν ἐγνώρισε παρὰ τὴν ΠΟΤΑΠΟΤΗΤΑ...
ΤΟ ΑΡΡΕΝ τὴν ἐρρύπανε, τὴν ἐβίασε, τὴν ἔρριψεν εἰς τὸν ΔΡΟΜΟΝ...
Οὕτως ὥστε, δὲν εἶναι πλέον τώρα παρὰ μόνον ΕΚΕΙΝΗ ποῦ ΠΟΥΛΙΕΤΑΙ !!! ἀλλὰ διὰ νὰ ΕΚΔΙΚΗΘΗ... ἐπὶ ἑνὸς ΑΡΡΕΝΟΣ
τὴν σκληρότητα τῶν ἄλλων...
Ἡ ΠΟΛΑ ΝΕΓΚΡΙ θὰ εἶναι ἡ ἄφθαστος ΝΤΟΡΑ τῆς ὡραίας ταινίας
ΟΙ ΑΡΡΕΝΕΣ
τὴν ὁποίαν τὸ ΣΙΝΕ ΜΕΛΕΚ θὰ προβάλλῃ
ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ΠΕΜΠΤΗΣ 18 Νοεμ. ἑνὸσπερίδι
Αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα
ἡ μεγάλη ταινία: ΟΙ ΑΨΒΟΥΡΓΟΙ

ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ

Ἀδριὲν Βέλυ

ΓΥΝΑΙΚΕΙΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΕΣ

Ἡ Ζωρζὲτ ἐπέστρεψε σπίτι μὲ τὸ σούρουπο. Ὁ Γάστων εὑρίσκετο ἀπὸ ὥρας 'κεῖ κι' ἐδιάβαζε τὴν ἐφημερίδα του. Τὸν φίλησε στὸ μέτωπο, τῆς ἀνταπέδωσε τὸ φιλί της κι' ἐξαναβυθίστηκε στὴν ἀνάγνωσι. Ἡ Ζωρζὲτ ἔβγαλε τὸ καπέλλο της, τὸ παλτό της, κι' ἔκανε, μ' ἐπιτήδευσι μερικοὺς γύρους στὸ δωμάτιο ὡς γιὰ νὰ ἐπισύρῃ τὴν προσοχὴν τοῦ συζύγου της. Ἀλλ' ἐπειδὴ αὐτὸς δὲν τὸ κουνοῦσε, κατέληξε νὰ τοῦ πῇ:

— Ξέρεις, τὴν φέρω ἀπάνω μου.

— Τί πρᾶγμα; ἔκανε ὁ Γάστων, χωρὶς νὰ σηκώσῃ τὰ μάτια.

— Τὴν καινούργια ρόμπα.

Τὴ φορὰ αὐτή, ὁ Γάστων, ἀπέθεσε τὴν ἐφημερίδα του, στράφηκε κι' ἔβγαλε τὰ γυαλιά του γιὰ νὰ ἐξετάσῃ καλλίτερα τὴν Ζωρζέτ. Ἡ νέα γυναίκα πήγαινε κι' ἐρχότανε μπροστά μου, μὲ τὰ χέρια στοὺς γοφούς, λυγίζοντας τὸ σῶμά της καὶ περιστρεφομένη γιὰ νὰ δείξῃ καλλίτερα τὴ ρόμπα της. Ἔπειτα διεκήρυξε:

— Δὲν εἶναι ὡραία;

— Πολὺ ὡραία, ἀπήντησε ὁ Γάστων.

— Δὲν εἶναι ἀπὸ ἐκεῖνες ποὺ τὶς φορεῖ ὅλος ὁ κόσμος, αἴ;

— Φυσικά, ἀγαπητή μου, ἀφοῦ τὴ φορᾷς ἐσύ.

Ἔβγαλε τὸ πορτοφόλι του, ἀπέσυρε ἔξη χαρτονομίσματα τῶν ἑκατὸ φράγκων καὶ τὰ ἔτεινε στὴν Ζωρζέτ. Αὐτή, ἀφοῦ διεσκέδασε παίζοντας μὲ αὐτά, ἀνεφώνησε:

— Ὤ! τί καλὸς ποὺ εἶσαι!

Καὶ τὸν ξαναφίλησε.

— Αὐτὸ εἶναι παληὰ ἱστορία, παρετήρησε ὁ Γάστων, ἀφοῦ σοῦ εἶχα ὑποσχεθῆ πῶς θὰ σοῦ ἀγόραζα αὐτὴ τὴ ρόμπα.. ἂς μὴ μιλᾶμε λοιπόν.

— Ἀπ' ἐναντίας, ἂς μιλήσουμε... Γιατὶ στάθηκα τυχερὴ νὰ βρῶ τὸ μικρὸ αὐτὸ μοδιστράδικο ὅπου κάνουν τόσο καλὴ ἐργασία. Εἶδες τί σὶκ ποὺ ἔχει ἡ ρόμπα. Θαρρεῖς πῶς βγαίνει ἀπὸ τὸ πειὸ μεγάλο μοδιστράδικο...

— Ναί, εἶναι πολὺ σίκ.

— Ἀλλοῦ δὲν θὰ τὴν ἀγόραζα λιγώτερο ἀπὸ ὀχτακόσια φράγκα.

— Πιθανῶς.

— Ἀσφαλῶς, ὄχι πιθανῶς! Ἡ κυρία τοῦ τρίτου πατώματος μοῦ τὸ εἶπε... Καὶ ξέρεις, καταλαβαίνει ἀπὸ φορέματα...

— Ὤ! τότε ἀφοῦ εἶναι ἡ γνώμη τῆς κυρίας τοῦ τρίτου πατώματος!

— Κορόϊδευε.. Αὐτὸ δὲν ἐμποδίζει νὰ ἔχουν κι' ἄλλες τὴ γνώμη τους... Συνάντησα τὴν κυρία Ἀρνωδέν, τὴν ξέρεις... Τὴν ἔβαλα νὰ κυττάξῃ τὴ ρόμπα μου καὶ τῆς εἶπα τὴν τιμή. Ξέρεις τί μοῦ ἀπήντησε: «Μικρούλα μου, κερδίζεις διακόσια φράγκα μέσα στὸ νερό..»

— Πείθομαι... Μὰ μοῦ φαίνεται ὅτι δὲν εἶσαι ἐσὺ ποὺ κερδίζεις αὐτὰ τὰ διακόσια φράγκα... Εἶμαι ἐγώ...

— Ὤ! εἶναι τὸ ἴδιο....

Ἔγινε μιὰ στιγμὴ σιωπῆς, μετὰ τὴν ὁποία ἡ Ζωρζὲτ πῆγε κι' ἐκάθισε κοντὰ στὸν Γάστωνα καὶ τοῦ εἶπε σ' ἕνα τόνο ἐμπιστευτικὸ καὶ ἀνακατευμένο μὲ συμφέρον:

— Τί θὰ τὰ κάμῃς;

— Ποιά;

— Τὰ διακόσια φράγκα;

— Ποιὰ διακόσια φράγκα,

— Κάνεις πῶς δὲν καταλαβαίνεις;... Αὐτὰ ποὺ ἐκέρδησες... Τὸ ἀναγνώρισες μόνος σου. Τί σκέπτεσαι νὰ κάνῃς;

— Δὲν εἶναι καλλίτερα νὰ μιλήσουμε γι' ἄλλο πρᾶμμα;

— Ὤ! φαντάζεσαι πῶς θέλω νὰ σοῦ τὰ ζητήσω; Τί ἄσχημα ποὺ μὲ ξέρεις!... Ἐγὼ δὲν εἶμαι παραδόπιστη!.. Ἤθελα μόνον νὰ σοῦ πῶ, ἀγάπη μου, πῶς εἶδα, σ' ἕνα μικρὸ καπελλάδικο, ἕνα καπελλάκι... τρέλλα. Κάνει ἀκριβῶς διακόσια φράγκα... Ἀξίζει ὅμως τριακόσια. Φθάνει μόνο νὰ τὸ ἰδῇς....

— Καλά, καλὰ θὰ σοῦ τὸ πάρω κι' αὐτό.

— Ὤ! εἶσαι ἕνας ἄγγελος... Ἔτσι κερδίζεις ἀκόμη ἑκατὸ φράγκα... Διακόσια κι' ἑκατό, κάνουν τριακόσια... Δὲν εἶναι κάθε μέρα ποὺ σοῦ συμβαίνει νὰ κερδίσῃς τριακόσια φράγκα...

— Εὐτυχῶς...

— Τί λές;... Δὲν εἶσαι εὐχαριστημένος;...

— Ἀπ' ἐναντίας εἶμαι κατενθουσιασμένος...

— Μπράβο... Μοῦ τὰ δίνεις λοιπόν, ἀγάπη μου;

— Ποιά;

— Τὰ τριακόσια αὐτὰ φράγκα ποὺ σοῦ ἔκανα νὰ κερδίσῃς...

Διὰ κάθε μητέρα τὸ μικρό της εἶναι θησαυρός. Τὸ καθῆκόν της τῆς ἐπιβάλλει νὰ τοῦ δώσῃ ὅ,τι εἰμπορεῖ καλλίτερο καὶ δὲν δύνασθε νὰ τοῦ δώσετε τίποτε πολυτιμότερον ἀπὸ τὴν ὑγείαν καὶ τὴν καλὴν σωματικὴν διάπλασιν.
Τὸ Γκλάξο εἶναι τὸ μόνο γάλα τὸ ὁποῖον εἰμπορεῖ νὰ δώσῃ ταῦτα.
Glaxo
Πωλεῖται παντοῦ
Μόνοι εἰσαγωγεῖς:
J. W. WHITTALL ET Co Ld
Σταμπούλ, Σιρκετζῆ, Σαγανσὰκ χάν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ κ. **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ** εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκην του εἰς Κουρουτσεσμὲ [illegible] ἀριθ. [illegible] καθὼς καὶ τὰ γραφεῖα του εἰς Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χάν, Νον. ἀριθμ. 11—27. Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται παντὸς εἴδους πετροκάρβουνα Σουλεϊμὰν Σερρῆ-κριμπλὲ-μπλὸκ τούβεναν, ἄνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης καθὼς καὶ ξύλα, ξυλοκάρβουνα πρώτης ποιότητος καὶ εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικάς, λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἱστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ. (30

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ
ΡΑΦΕΙΟΝ
ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΠΟΥΛΙΔΟΥ
ἐπὶ δεκαπενταετίαν ἐργασθέντος εἰς τοῦ Mir et Cottereau
Ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτέλεσιν πάσης παραγγελίας ἀνδρικῶν ἐνδυμασιῶν καὶ γυναικείων κοστοὺμ ταγιέρ.
Κομψότης, καλαισθησία, ταχύτης καὶ μετριότης εἰς τὰς τιμάς.
Μ. ὁδὸς Πέραν, Πασὰζ Ἀλάμπρα 15

ΑΠΟ ΤΗΣ ΣΗΜΕΡΟΝ
ΕΚΠΤΩΣΙΣ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗ
ΚΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΠΛΗΡΩΜΑΣ
25%
ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΤΟΙΜΩΝ ΕΝΔΥΜΑΤΩΝ
15%
ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ
ΕΙΣ ΤΟΥ Σ. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΟΥ
ΠΟΛΙΣ, ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΜΙΝ ΟΝΟΥ, ΑΡ. 15 καὶ 16
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ΣΤΑΜ. 3141

ΕΧΘΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΕΙΟΝ ΑΠΟΣΠΑΤΑΙ

Ὅταν, μετὰ δύο ὥρες, ἐμβῆκε μόνος ὁ Χέμφρε ἐφώναξα σ' αὐτὸν τὴν ἀγανάκτησί μου. Ἀλλὰ μὲ διέκοψε καὶ μὲ εἶπε ἤρεμα:

Ὁ ἰατρὸς τοῦ Ρόκδεν διέγνωσε ὅτι εὑρίσκεσθε εἰς κατάστασιν ἠλιθιότητος, συνεπείᾳ τῆς κρίσεως τῆς παραφροσύνης, ἡ ὁποία μὲ ἠνάγκασε νὰ σᾶς ὁδηγήσω ἐδῶ. Εἰς τὸ ἑξῆς, εἶσθε κλεισμένη ὡς παράφρων καθ' ὅλη σας τὴν ζωή.

Ὁ σὲρ Ράλφ, ὅπως σᾶς εἶπα, ἀπέθανε. Εἶσθε κληρονόμος ὅλης τῆς περιουσίας του.

Σύμφωνα μὲ τὸ συμβόλαιο τοῦ γάμου μας, καὶ πρὸ πάντων λόγῳ τῆς διανοητικῆς σας καταστάσεως, διαχειρίζομαι ὅλα σας τὰ πλούτη καὶ ἐλεύθερα τὰ ἀπολαμβάνω.

Μετὰ τὰς λέξεις αὐτάς, ἐξῆλθε καὶ ἔμεινα κατάπληκτη ἀπὸ τὴν κυνική του ἀναίδεια. Ἔκτοτε δὲν τὸν ἐπανεῖδα.

Πολλὰ ἔτη πέρασαν ἔκτοτε. Δὲν ξεύρω πόσα, διότι μὲ ἀπεμάκρυναν ἀπὸ τὸν κόσμο. Ἡ Ἔλλεν δὲν μὲ δίδει οὔτε βιβλία, οὔτε ἐφημερίδες. Ἀσχολοῦμαι μόνον μὲ τὸν κροσὲ μου. Δὲν ἐξέρχομαι ποτὲ ἀπὸ τὸ δωμάτιο αὐτό, εἰς τὸ ὁποῖον ἐμβαίνει μόνον ἡ Ἔλλεν.

Προσεπάθησα μερικὲς φορὲς νὰ ὁρμήσω ἐπάνω της, νὰ τὴν ρίψω κάτω καὶ φύγω. Ἀλλ' εἶναι πολὺ δυνατὴ καὶ προσέχω. Σὲ κάθε τέτοια προσπάθεια μ' ἔδειρε πολὺ δυνατά. Συχνὰ καιροφυλακτῶ πίσω ἀπὸ τὸ κλειδωμένο παράθυρο, μὲ τὴν ἐλπίδα νὰ ἰδῶ κανένα καὶ νὰ ζητήσω βοήθεια. Ἀλλὰ κανεὶς δὲν ἔχεται σ' αὐτὸ τὸ πένθιμο Ρόκδεν Μάνορ.

Τότε σκέφθηκα νὰ γράψω τὴν κατηγορία αὐτὴ ἐναντίον τοῦ ἀθλίου Μπάρφορ. Ἐφύλαξα τὸ μολύβι ποὺ ἀνεκάλυψα τυχαίως καὶ τὸ κομμάτι αὐτὸ τὸ χαρτί. Θὰ τὸ κρύψω καλὰ διὰ νὰ μὴ τὸ εὕρῃ ἡ Ἔλλεν.

Πόσα ἔτη;... Ἡ ὑγεία μου κλονίζεται, ὑποφέρω ἀπὸ κεφαλαλγίας.

Ἔχω κρίσεις ἀπελπισίας. Συχνὰ διερωτῶμαι γιατὶ δὲν ἀφαιρεῖ τὴν ζωή μου, ὅπως ἔκαμε στὸ θειό μου.

Αἰσθάνομαι κάποτε ὅτι τὸ κεφάλι μου χάνεται. Μήπως πραγματικῶς τρελλαθῶ;

Ἡ Ἔλλεν ἐπῆρε τὸν κροσέ μου, δὲν ἔχω τίποτε πειὰ διὰ νὰ ἀσχοληθῶ κατὰ τὰς φρικτές, τὶς ἀτελείωτες ἡμέρες. Καὶ τὸ τέρας αὐτό, κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο τί κάμνει; Ἀ! Θεέ μου, σπλαγχνίσου μιὰ δυστυχισμένη!

Ναί, παραφρονῶ. Πρωτοῦ δὲ τὸ πάθω τελείως, κλείω τὸ χαρτὶ αὐτὸ μέσα στὴν φιάλη ποὺ ἐλησμόνησεν ἡ Ἔλλεν, καὶ θὰ τὴν ρίψω ἀπὸ τὸ παράθυρο.

Ἴσως καμμιὰ ἡμέρα τὸ εὕρῃ κανεὶς ξένος καὶ κατορθώσουν ν' ἀφαιρέσουν τὸ προσωπεῖον τοῦ δαίμονος αὐτοῦ!

Βαλέρια Μπάρφορ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΒ'

Η ἀδιέξοδος...

Ὁ γραφικὸς χαρακτὴρ ἦτο πολὺ λεπτός, εἰς μερικὰ σημεῖα δυσανάγνωστος. Ἀλλ' ἡ Ὀριέττα θὰ ἐμάντευε καὶ τὰς σβησμένας λέξεις. Ἐδιάβαζε ἀπλήστως καὶ ἡ φρίκη της ηὔξανε κάθε στιγμήν.

Ὅταν τελείωσε, παγωμένος ἱδρὼς ἔρρεε στὸ μέτωπό της.

Ἦτο δυνατόν; Ὄχι, ὄχι, ἡ δυστυχισμένη αὐτὴ ἦτο πραγματικῶς τρελλὴ ὅταν ἔγραφε! Ὁ Χέμφρε Μπάρφορ δὲν εἰμποροῦσε νὰ εἶναι ὁ ἀπαίσιος αὐτὸς ἄνθρωπος, ὁ κακοῦργος αὐτός...

Ἀλλ' ἂν ἦτο;... Ἄν...

Στὸ ζαλισμένο πνεῦμα τῆς Ὀριέττας ἐπανήρχετο τὸ ἀλλόκοτο συναίσθημα—ἦτο δυσπιστία, ἀνησυχία;—ποὺ ἐδοκίμαζε ἐκ πρώτης ἀρχῆς μαζί του. Ἐξ ἄλλου ὅμως ὅσοι τὸν ἐγνώριζαν τὸν θεωροῦσαν ὡς τὸν τιμιώτερον τῶν ἀνθρώπων.

Μόνος, ὁ λόρδος Σάσμπουρυ παραφωνοῦσε στὴν συναυλία ἐκείνην τῶν ἐπαίνων...

Ἆρά γε... Θεέ μου, ἆράγε ἐψεύσθη; Φρικτὴ ἀγωνία ἐπίεζε τὴν ψυχὴ τῆς Ὀριέττας. Πῶς νὰ μάθῃ;... Καὶ ὁ γάμος των;... ὁ γάμος στὸν ὁποῖον ἔδωκε τὴν συγκατάθεσί της, ποὺ θὰ ἐγίνετο;

Ἀλλ' ἦτο ἀδύνατον μὲ τὴν φρικτὴ ἀμφιβολία στὴν καρδιά!

Ἀμφιβολία;.. Ὄχι, ἦτο σχεδὸν πεπεισμένη... σχεδὸν πεπεισμένη πραγματικῶς ὅτι τὸ φρικτὸ αὐτὸ δρᾶμα ἦτο ἀληθινόν.

Ἀλλὰ τότε, σὲ ποιὰ παγίδα ἔπεσε;

Εἶναι φοβερό! ἐσκέπτετο καὶ σύσσωμος ἐρρίγουσε. Τί νὰ κάμῃ;

Θὰ ἔλεγε ὅτι μετέβαλε γνώμην, ὅτι δὲν εἰμποροῦσε ν' ἀποφασίσῃ. Καὶ ἐπειδὴ δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ μείνῃ οὔτε στιγμὴ περισσότερον στὸ ἀπαίσιο αὐτὸ σπίτι, θὰ παρακαλοῦσε τὸν ἱερέα νὰ τὴν ὁδηγήσῃ ἀμέσως στὸ μοναστήρι τοῦ τάγματος τοῦ Ἁγ. Βενεδίκτου, τὸ ὁποῖον δὲν ἀπεῖχε πολὺ ἀπὸ τὸ Ἀμπερλύ.

Αὐτὸ ἦτο τὸ μόνον μέσον σωτηρίας!

Ἔκρυψε τὸ χαρτὶ μέσα στὴν τσέπη της, προσπάθησε νὰ συγκρατήσῃ τὴν συγκίνησί της καὶ σηκώθηκε.

— Ἐμὲ ζητεῖτε, Ἔλλεν; τὴν ἠρώτησε ὅταν τὴν εἶδε νὰ πλησιάζῃ.

Ἡ φωνή της μόλις ἔτρεμε ἐλαφρά.

— Μάλιστα, μίς, ἀπήντησε ἡ οἰκονόμος. Ὁ ἐφημέριος εἶναι μέσα. Φαίνεσθε κουρασμένη, μίς.

— Ναί, δὲν αἰσθάνομαι τὸν ἑαυτό μου πολὺ καλά.

Καὶ ἐσκέφθη τότε: «Μήπως ἆρά γε μ' ἔδωσαν κανένα ναρκωτικό;...καὶ τὸ πρῶτο βράδυ ποὺ ἔφθασα; Ἴσως θέλησαν νὰ ναρκώσουν τὸ πνεῦμά μου γιὰ νὰ ἐμποδίσουν ἀπὸ τοῦ νὰ σκεφθῶ πολύ; Πραγματικῶς, ἀφ' ὅτου εἶμαι ἐδῶ τὸ πνεῦμά μου εἶναι συχνὰ σκοτισμένο.»

Ἐμβῆκε στὴν αὐλὴ μαζὶ μὲ τὴν Ἔλλεν καὶ ἀπ' ἐκεῖ στὴν μεγάλην αἴθουσαν, ὅπου περίμεναν ὁ Χέμφρε καὶ ὁ ἱερεύς, καθὼς καὶ ὁ Μάριο καὶ ὁ Δρέικ, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐχρησίμευαν ὡς μάρτυρες.

Ὁ ἱερεὺς ἐπροχώρησε καὶ τὴν ἐχαιρέτησε:

— Εἶμαι πολὺ εὐτυχής, μίς Φαρνέλλα, διότι ὁ κ. Μπάρφορ ἐξέλεξε ἐμὲ διὰ νὰ εὐλογήσω τὴν ἕνωσίν σας. Ὁ σύζυγός σας θὰ εἶναι ὁ καλλίτερος, ὁ πλέον ἄξιος ἐκτιμήσεως καὶ ἐμπιστοσύνης μεταξὺ ὅλων τῶν ἀνδρῶν. Κοντά του θὰ λησμονήσετε τὰς δυστυχίες, τὶς ἀπογοητεύσεις, τὰς ὁποίες μὲ ἀνέφερε. (Ἀκολουθεῖ)

ΣΙΝΕ ΕΚΛΑΙΡ
Αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα
ΙΔΟΥ Ο ΓΑΜΟΣ
Παραστάσεις 3.15—5—7—10.15 μ. μ.
Τιμαὶ Θέσεων: Θεωρεῖον 125 γρ.
Ἕδραι αἰθούσης 24 γρ.
Ὑπερῷον 15 γρ.

ΣΙΝΕ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓ
Τὸ ἔκτακτον ἔργον
ΤΑ
ΝΕΑ ΚΟΡΙΤΣΙΑ
εἰς 7 πράξεις

ΔΙ' ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΣ ΣΑΣ παθήσεις, ἤτοι διὰ τὰς τῶν πνευμόνων, στομάχου, νεφρῶν, ἐντέρων κτλ. κτλ. ἀποταθῆτε εἰς τὸν παθολόγον ἰατρὸν κ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΝ, Πέραν, διαμερίσματα Ἀλάμπρας, ἔναντι τοῦ Σὰντ Ἀντώνιο.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ οἰκονομικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως συνεζήτησε κατὰ τὴν χθεσινήν της συνεδρίαν τὸν τρόπον τῆς ἀντικαταστάσεως τοῦ χαρτονομίσματος.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Σήμερον εὑρίσκεται εἰς Ἀθήνας ἡ ἐρευνητικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν, τὸ Σάββατον θὰ εἶναι εἰς Σόφιαν.

ΤΟ ΝΟΜΣΧΕΔΙΟΝ ΠΕΡΙ ΝΕΩΝ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΙΚ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

Ἄγκυρα, 15. Συνῆλθε σήμερον ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ τῶν οἰκονομικῶν καὶ ἤρχισε τὴν συζήτησιν τοῦ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως κατατεθέντος νομοσχεδίου διὰ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ ἐν κυκλοφορίᾳ εὑρισκομένου χαρτονομίσματος διὰ νέου δημοκρατικοῦ τοιούτου.

Ἐπειδὴ τὸ νομοσχέδιον εἶναι ἐπεῖγον θὰ συζητηθῇ συντόμως εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν.

ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

Ἄγκυρα, 15. Συνῆλθε σήμερον τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Ἀποδίδεται μεγάλη σπουδαιότης εἰς τὴν συνεδρίαν ταύτην.

ΔΕΝ ΚΑΤΑΡΓΕΙΤΑΙ Η ΑΣΥΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦ. ΧΑΡΤΟΥ

Ἄγκυρα, 15. Ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐκπαιδευτικὴ ἐπιτροπὴ κατὰ τὴν χθεσινήν της συνεδρίαν, ἀπέρριψε τὸ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ὑποβληθὲν νομοσχέδιον περὶ καταργήσεως τῆς ἀσυδοσίας τοῦ δημοσιογραφικοῦ χάρτου καὶ τῶν τυπογραφικῶν μηχανῶν καὶ ὑλικῶν.

Η ΛΑΪΚΕΥΣΙΣ ΤΗΣ ΕΒΡΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

Ἡ σύγκλησις ἥτις εἶχεν ἀγγελθῆ εἰς τὴν «Μπενὲ Μπερὶθ» ἔλαβε χώραν χθὲς εἰς τὰς 4 μ. μ. Ἡ πρότασις, τῆς ὁποίας ἐδημοσιεύσαμεν χθὲς τὸ κείμενον, ἐγένετο δεκτὴ ὑπὸ τῆς πλειοψηφίας. Σήμερον θὰ ἀνακοινωθῇ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα αὐτὴ εἰς τὴν Μεγ. Ραββινείαν διὰ νὰ συγκαλέσῃ αὐτὴ ἐπισήμως, εἰς εὐρυτέραν σύνοδον τοὺς Ἰουδαίους προκρίτους.

Αἱ συζητήσεις ὑπῆρξαν χθὲς ἀρκετὰ θυελλώδεις· προβλέπονται ζωηραὶ ἀντεγκλήσεις καὶ κατὰ τὴν σχεδιαζομένην προσεχῆ γενικὴν συνεδρίαν.

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΔΗΜΑΡΧΙΩΝ

Ἄγκυρα, 14. Διαβήματα ἐγένοντο ὅπως ἀντικατασταθοῦν αἱ δημαρχίαι 2ας τάξεως Σμύρνης, Ἀδάνων, Σαμψοῦντος καὶ Ζουγκουλδὰκ διὰ δημαρχιῶν 1ης τάξεως.

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΣΙΔΗΡ. ΣΤΑΘΜΟΥ

Ἄγκυρα, 15. Τὴν 20 Νοεμβρίου θὰ τελεσθοῦν τὰ ἐγκαίνια τοῦ σταθμοῦ Μπίρκιοϊ, ἐπὶ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Ἀγκύρας—Σεβαστείας.

Ὁ ἐν λόγῳ σταθμὸς εὑρίσκεται εἰς τὸ 100ὸν χιλιόμετρον ἀπὸ τῆς Ἀγκύρας.

Ο ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΘΝ. ΑΜΥΝΗΣ

Ἄγκυρα, 15. Παρουσίᾳ τοῦ ἐπιτρόπου τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης Ρετζὲπ βέη ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ τῶν οἰκονομικῶν συνεζήτησε τὸν προϋπολογισμὸν τῆς ἐπιτροπείας τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ ΤΟΥ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣ

Ἄγκυρα, 15. Ἡ οἰκονομικὴ ἐπιτροπὴ συνῆλθεν ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ὑπουργοῦ καὶ συνεζήτησε περὶ τῶν τρόπων τῆς ἀντικαταστάσεως τοῦ χαρτονομίσματος.

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

Βάσιγκτων, 14. Οἱ ξένοι οἱ διαμένοντες προσωρινῶς εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἀπαλλάσσονται τοῦ λοιποῦ τῆς ἐξετάσεως ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας τῆς μεταναστεύσεως.

ΟΙ ΕΡΩΤΕΣ ΤΟΥ ΠΕΡΣΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς Α' σελίδος)

Φαντασθῆτε ἕναν ἔρωτα ἐκδηλωθέντα μὲ στίχους τοῦ Σααδῆ, νὰ καταλήξῃ εἰς στίχους τῶν τριόδων. Ἡ γοητευτικὴ Ραχιμὲ γόνος μιᾶς μεγάλης οἰκογενείας εἶχε ἐπιβιβάσει τὰ ἔπιπλα εἰς ἓν ἀτμόπλοιον διευθυνόμενον εἰς τὰς ἀκτὰς τοῦ Βοσπόρου.

Καὶ ὁ Πέρσης Ἀλῆ ἀγᾶς μὲ ὅλα τὰ ποιητικὰ αἰσθήματα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἐνηρμονίζετο ἡ ψυχή του, προσέτρεξε εἰς τὸ μέσον τὸ ὁποῖον μεταχειρίζονται ὅλοι ὅσοι εὑρίσκονται εἰς παρομοίας περιστάσεις. Πῆγε καὶ διεμαρτυρήθη εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἀστυνομίας.

ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

Τύποις «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ»

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΜΟΣΟΥΛΗΣ

Ὁ Γιουνοὺς Ναδῆ βέης ἐπιστέλλει εἰς τὴν «Δζουμχουριὲτ» τὸ ἑξῆς ἄρθρον ἐξ Ἀγκύρας:

Ἄγκυρα, 13. Παρατηροῦμεν ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀναπτύσσει ἀπό τινων ἡμερῶν μίαν ἀσυνείθιστον ἐνεργητικότητα πέριξ τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης.

Αἱ δηλώσεις τὰς ὁποίας ὁ πρωθυπουργός μας ἔκαμε τελευταίως διὰ τὸ ζήτημα τοῦτο, λαμβάνουν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ μίαν ἔτι μεγαλειτέραν σπουδαιότητα.

Εἶναι ἐπιτετραμμένον νὰ ὑποθέσῃ τις ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τοῦ ὁποίου ἔκαμε μνείαν ὁ Κιαζὴμ Καρὰ Μπεκὴρ πασᾶς, ζήτημα τὸ ὁποῖον μετεχειρίσθη ὡς ἀφορμὴν διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ἐπιφυλακτικότητα καὶ τὴν σιωπήν του, δὲν εἶναι ἄλλο τι ἢ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

Θὰ ἐπεθυμοῦμεν πολὺ ὅπως ἡ ἀντιπολίτευσις μᾶς γνωρίσῃ ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου τὰς ἀπόψεις της. Εἰς ζητήματα ἐξωτερικῆς πολιτικῆς δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχουν κόμματα ὑπὲρ ἢ κατὰ τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ ἔλλειψις αὐτὴ δὲν μᾶς ἐμπνέει μεγάλην λύπην διότι ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς εἶπεν εἰς τὸν τελευταῖον λόγον του ὅ,τι ἦτο δυνατὸν νὰ λεχθῇ πρὸς τοῦτο. Δὲν ἐφείσθη τῶν λεπτομερειῶν, μετεχειρίσθη μίαν ἀξιέπαινον σαφήνειαν καὶ ἐπέτυχε νὰ μᾶς κάμῃ νὰ ἐγγίσωμεν, ὡς διὰ τοῦ δακτύλου ὅλην τὴν σπουδαιότητα τοῦ προβλήματος.

Αἱ δηλώσεις αὗται, αἵτινες μαρτυροῦν σπάνια προτερήματα πολιτικοῦ ἀνδρὸς τὰ ὁποῖα χαρακτηρίζουν τὸν Πρωθυπουργόν μας, δίδουν μίαν εὐφραδεστάτην σύναψιν τῆς φύσεως καὶ τῆς γενέσεως τῆς διαφορᾶς.

Ἀπόψεις τινές, τὰς ὁποίας δίδομεν κατωτέρω ἔχουν σκοπὸν νὰ προσδιορίσουν τὰ ὅρια καὶ τὸ πλαίσιον τοῦ ζητήματος.

Τὸ σημεῖον ἐξ οὗ ὡρμήθη ἡ ἐπιχειρηματολογία τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ εἶνε ἡ διάσκεψις τῆς Λωζάνης καὶ ἡ συνθήκη τῆς Λωζάνης. Ὁ Πρωθυπουργὸς λίαν ἐπικαίρως παρατηρεῖ ὅτι ἡ συνθήκη αὐτὴ ἀντιπροσωπεύει δι' ἡμᾶς μεγάλας θυσίας.

Ὅλα τὰ ζητήματα τὰ ὁποῖα ἔλαβον μίαν λύσιν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς συνδιασκέψεως ταύτης εἰσήχθησαν καὶ εἰς τὴν συνθήκην. Μόνον τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης παρεπέμφθη εἰς ἰδιαιτέραν συνδιάσκεψιν διότι αἱ δύο ἀντίθετοι ἀπόψεις παρέμειναν ἀδιάσειστοι.

Εἶνε γνωστὸν ὅτι ἡ συνδιάσκεψις αὐτὴ συνῆλθεν ἐν Κων)πόλει ἐντὸς τῆς ἐννεαμήνου προθεσμίας τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τῆς συνθήκης. Κατὰ ταύτην, ἡ Ἀγγλία ἔδωκεν εἰς τὴν διαφορὰν μίαν ὅλως διαφορετικὴν μορφήν. Ἀπὸ τότε, πάντοτε λησμονοῦσα τὸ σημεῖον τῆς ἀφετηρίας της, ἀπομακρύνεται καθημερινῶς περισσότερον.

Ἀπ' ἐναντίας, ἡμεῖς ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς, ἐφροντίσαμεν νὰ μείνωμεν πιστοὶ εἰς τὸ πνεῦμα καὶ τὸ γράμμα τῆς συνθήκης καὶ δὲν ἀπεχωρίσθημεν ποτὲ ἀπὸ τὴν γραμμὴν ταύτην τῆς κατευθύνσεως.

Ποία λοιπὸν ἡ γένεσις τῆς διαφορᾶς;

Μὲ ἄλλους λόγους, ἀπὸ τί σύγκειται τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης; Καθὼς τὸ παρετήρησε καὶ ἡ ἀνακριτικὴ ἐπιτροπὴ ἡ ἀποσταλεῖσα ἐπὶ τόπου ὑπὸ τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν, τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἶναι τὸ ἑξῆς: Νὰ καθορισθοῦν αἱ τύχαι τοῦ νομοῦ τῆς Μοσούλης. Ἡ ἀγγλικὴ ἄποψις κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ διαφορὰ συνίστατο εἰς τὴν μεταφορὰν τῶν συνόρων 2 ἢ 3 χιλιόμετρα ἔνθεν ἢ πέραν τῆς σημερινῆς γραμμῆς δὲν εἶναι στηρίξιμος. Ἐὰν δὲν ἐπρόκειτο ἢ διὰ τοσοῦτον μικρὸν πρᾶγμα θὰ ἐξευρίσκετο βεβαίως ἔδαφος συνεννοήσεως ἐν Λωζάνῃ.

Ἡ Ἀγγλία προσπαθεῖ ὑπὸ τὰ ὄμματα ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου νὰ διαστρέψῃ τὴν ἀλήθειαν ταύτην. Ἐλπίζει νὰ κερδίσῃ μίαν χαμένην ὑπόθεσιν, ἀλλάσσουσα τὴν ὄψιν τῆς ὑποθέσεως ταύτης. Οἱ Τοῦρκοι δὲν θὰ τὴν ἀκολουθήσουν βεβαίως εἰς τὴν ὁδὸν ταύτην. Ἐμμένομεν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης καὶ δὲν ἀπομακρυνόμεθα ἐκ τοῦ σημείου τούτου.

Αἱ συζητήσεις αἵτινες διεξήχθησαν ἐν Λωζάνῃ προσυπεγράφησαν ἐντὸς πρακτικῶν τὰ ὁποῖα προσδιορίζουν σαφῶς τὸ πρόβλημα. Εἰς ποῖον πρέπει νὰ ἀνήκῃ ὁ νομὸς τῆς Μοσούλης; Ἡ ἄποψίς μας εἶναι ὅτι ἡ ἐπαρχία αὐτὴ πρέπει νὰ ἀποτελῇ μέρος τοῦ τουρκικοῦ κράτους καὶ νὰ περιλαμβάνεται ἐντὸς τῶν μεθορίων του.

Δὲν ἐπιτρέπεται νὰ παίζῃ τις μὲ τὰς τύχας ἑνὸς λαοῦ διὰ σοφιστικῶν συλλογισμῶν.

Ἐφόσον ὁ νομὸς τῆς Μοσούλης θὰ κατοικῆται ὑπὸ πληθυσμοῦ τοῦ ὁποίου ἡ καρδία πάλλει διὰ τὴν Τουρκίαν, ἐφόσον ἡ ἐπαρχία αὐτὴ θὰ εἶναι διὰ τὴν ὑπόστασιν καὶ τὸ μέλλον τῆς Τουρκίας εἷς παράγων πρωτίστου χαρακτῆρος, ἡ διαφορὰ δὲν θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ ἰσοπεδωθῇ ἢ διὰ τοῦ ἑξῆς μοναδικοῦ τρόπου: **Διὰ τῆς ἐπιστροφῆς τῆς ἐπαρχίας ταύτης εἰς τὴν Τουρκίαν.**

Καὶ ἂν εἶναι σήμερον ἢ αὔριον, ἢ ἀκόμη μεθαύριον, ἡ λύσις θὰ πραγματοποιηθῇ ὑπὸ τὸ πνεῦμα τοῦτο.

Ἰδοὺ πᾶν ὅ,τι ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς ἐδήλωσεν εἰς γλῶσσαν σταθερὰν καὶ ἐπαξίαν, ἄνευ ὁρμῆς καὶ ξένης παντὸς πνεύματος προκλήσεως.

Παρ' ὅλην του τὴν σαφήνειαν, τὸ πρόβλημα, ἀπὸ τῆς συνδιασκέψεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ἔχει σκοτισθῇ διὰ τῶν ἀποπειρῶν τῆς Ἀγγλίας ὅπως ἀποκρύψῃ τὴν ἀλήθειαν. Ἐὰν τὸ ἐκρίνομεν ὠφέλιμον θὰ μᾶς ἦτο εὔκολον νὰ ἀποδείξωμεν ὅτι ἡ Ἀγγλία ὄχι μόνον διαστρεβλώνει τὸ πρόβλημα ἀλλὰ καὶ τὸ περιπλέκει μὲ ἀντιφάσεις. Ἀλλὰ προτιμῶμεν νὰ ἀκολουθήσωμεν τὸ παράδειγμα τοῦ πρωθυπουργοῦ μας καὶ νὰ ἀφήσωμεν τὴν Ἀγγλίαν μόνην εἰς τὰς σκολιὰς ἀτραποὺς εἰς τὰς ὁποίας εἰσῆλθε.

Περιοριζόμεθα λοιπὸν νὰ ἐπαναλάβωμεν ὅτι ὁ νομὸς τῆς Μοσούλης εἶναι τουρκικὸς καὶ ὅτι, εἰς τὴν παροῦσαν διαφοράν, πρόκειται νὰ καθορισθῇ τὸ καταστατικόν του.

Ἐφόσον ἡ Ἀγγλία δὲν θὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸ σημεῖον τῆς ἀφετηρίας καὶ ἐφόσον δὲν ἐμποτισθῇ ἀπὸ τὴν ἀλήθειαν ταύτην εἶναι μάταιον νὰ ἐλπίζῃ τις φιλειρηνικήν τινα λύσιν.

Διὰ νὰ εἴμεθα δὲ σαφεῖς ἂς προσθέσωμεν καὶ τοῦτο, ὅτι ἐὰν τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης δὲν λυθῇ διὰ τρόπου εἰρηνικοῦ, δὲν ἀγνοοῦμεν ὅτι τὸ ἄλλο μέρος τοῦ νομίσματος εἶναι ὁ πόλεμος. Φυσικὰ δὲν ἀγνοεῖ τοῦτο καὶ ἡ Ἀγγλία.

Ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς, λόγῳ τῆς σοβαρότητος τοῦ ζητήματος ἀπέφυγε νὰ προφέρῃ ἔστω καὶ μίαν μόνην λέξιν ἐπὶ τῶν πιθανῶν συνεπειῶν μιᾶς ἀδιαλλαξίας, ἐνῷ ἐξεφράσθη διὰ λίαν σαφοῦς τρόπου ἐπὶ τοῦ προβλήματος. Ἡ σιωπὴ αὐτὴ εἶναι εὐφραδεστέρα ἀπὸ ὅλους τοὺς λόγους καὶ ἡ σημασία της δὲν θὰ διέφυγε βεβαίως ἐκείνους οἵτινες ἔχουν ἔστω καὶ ὀλίγην κρίσιν.

Ἐὰν μᾶς ἐπετρέπετο νὰ ἀνασηκώσωμεν μίαν ἄκραν τοῦ πέπλου καὶ νὰ ἴδωμεν τί τεκταίνεται ὄπισθεν τῆς προσόψεως τῶν ἐπισήμων λόγων, θὰ ἐλέγομεν τὰ ἑξῆς: Πᾶν ὅ,τι δὲν δύναται νὰ διευθετηθῇ διὰ φιλειρηνικῶν μέσων εὑρίσκει κατ' ἀνάγκην τὴν λύσιν του διὰ τῶν ὅπλων. Ἀλλ' ὁ πόλεμος εἶνε μία τοσοῦτον μεγάλη συμφορὰ ὥστε δὲν τολμῶμεν νὰ προφέρωμεν τὸ ὄνομά του. Ἡ Ἀγγλία δὲν θὰ ὑποχωρήσῃ ἄραγε ὅσον καὶ ἡμεῖς πρὸ τῆς ἀκρότητος ταύτης; Θὰ ἔχῃ τὴν τόλμην νὰ ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην ἑνὸς ἀδίκου πολέμου; Εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἐναπόκειται νὰ μελετήσῃ τὸ ζήτημα καὶ νὰ δώσῃ τὴν ἀπάντησιν εἰς αὐτό. Ἀπὸ μέρους μας, θὰ ἀναμείνωμεν ἄνευ νευρικότητος καὶ μεθ' ὑπομονῆς, καὶ θὰ ἴδωμεν ἄν, ἐν τέλει, θὰ θριαμβεύσῃ ἡ φωνὴ τῆς λογικῆς εἴτε ἡ ὤθησις τῶν παθῶν.

ΤΑ ΔΙΑΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΟΥ ΠΡΕΣΒΕΩΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ἡ σημερινὴ «Βακὴτ» γράφει τὰ ἑξῆς:

Αἱ τελευταίως ἐξ Ἀθηνῶν καταφθάνουσαι ἐφημερίδες ἀγγέλλουν ὅτι ἡ κυβέρνησις Παγκάλου ἀπεφάσισε νὰ ἐπικυρώσῃ τὴν μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος συμφωνίαν.

Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ὀφείλεται εἰς τὴν δραστηρίαν ἐπέμβασιν τοῦ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτοῦ μας Δζεβὰτ βέη, ὅστις κατὰ τὴν διάρκειαν μιᾶς συνομιλίας του μὲ τὸν ἕλληνα πρωθυπουργὸν καὶ μὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν ἐξωτερικῶν ζωηρῶς ὕψωσε φωνὴν κατὰ τῆς μὴ ἐπικυρώσεως τῆς συμφωνίας, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ ἠμπόδιζε τοὺς ἐν Θρᾴκῃ Τούρκους ὑπηκόους νὰ ἐπανακτήσουν τὰς περιουσίας των. Ἔκαμεν ἐπίσης νὰ ἐννοηθῇ ὅτι ἡ ἐξακολούθησις παρομοίας καταστάσεως πραγμάτων θὰ ἠνάγκαζε τὴν Τουρκίαν νὰ λάβῃ τὰ ἀντίποινα μέτρα.

Ἡ Κυβέρνησις Παγκάλου πρὸ μιᾶς τοιαύτης ἐνεργητικῆς στάσεως, ἐπεφόρτισεν ἐπιτροπὴν συνισταμένην ἀπὸ τοὺς ὑπουργοὺς τῶν ἐξωτερικῶν, τῶν οἰκονομικῶν καὶ τῆς γεωργίας ὅπως καθορίσουν τὸν τρόπον καὶ τὰς λεπτομερείας τῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας.

Κατὰ τὰς ὑπὸ τῶν ἑλληνικῶν ἐφημερίδων μεταδιδομένας εἰδήσεις, ἡ ἐπιτροπὴ αὐτὴ συνεκρότησεν ἤδη μερικὰς συνεδρίας, εἰς τὰς ὁποίας ἔλαβε μέρος καὶ ὁ κ. Πολίτης, Ἕλλην ἀντιπρόσωπος παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ Ἀνταλλαγῆς εὑρισκόμενος ἤδη ἐν Ἀθήναις, καὶ ἀπεφάσισε περὶ τῶν ὁδηγιῶν, αἵτινες θὰ δοθοῦν εἰς τὸν Ἕλληνα ἀντιπρόσωπον κατὰ τὴν ἐπιστροφήν του εἰς Κ)πολιν.

Ἰδοὺ εἰς ποῖον σημεῖον εὑρίσκεται ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡ ὑπὸ τῶν Τεφὴκ Ρουσδῆ βέη καὶ κ. Ἐξηντάρη ὑπογραφεῖσα συμφωνία. Τὸ ζήτημα τοῦτο θὰ διαφωτισθῇ καταλλήλως μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν ἐνταῦθα τοῦ πρώτου Ἕλληνος ἀντιπροσώπου παρὰ τῇ Μ. Ε. Α. κ. Πολίτου.

Ἐξ ἄλλου, ἐὰν αἱ ἐργασίαι τῆς Μ. Ε. Α. εὑρίσκωνται ἐν ἐκκρεμότητι, τὸ σφάλμα ἀνήκει εἰς τὴν Κυβέρνησιν Ἀθηνῶν, ἥτις δὲν εἶχεν ἀποστείλῃ τὰς καταλλήλους ὁδηγίας, ὅταν ὁ ἀντιπρόσωπός της τὰς εἶχεν ἐπανειλημμένως ζητήσει.

Πρὸ τῆς γνώμης, τὴν ὁποίαν ἐξέφερον τὰ οὐδέτερα μέλη τῆς ἐπιτροπῆς, ἥτις θὰ καθώριζε τὴν ἐπελθοῦσαν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν συμφωνίαν, ἡ Ἑλλάς, παρὰ τὴν παραδοχὴν ὑπὸ τῆς Τουρκίας τῆς προτάσεως ταύτης, δὲν ἀπήντησεν εἰς αὐτὴν μέχρι τοῦδε, οὔτε καταφατικῶς, οὔτε ἀρνητικῶς καὶ οὔτε ἐπέστρεψε τὰς περιουσίας των εἰς τοὺς Τούρκους ὑπηκόους ἀναγνωρισθέντας ὅτι μετηνάστευσαν ἐξ Ἑλλάδος πρὸ τοῦ 1912, καὶ εἰς τοὺς ὁποίους συμφώνως πρὸς τὴν συνθήκην τῆς Λωζάνης, ἡ ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς ἐπιτροπὴ ἐπρομήθευσε «βεσικάδες» διὰ νὰ τοῖς ἐπιτραπῇ ἡ ἐπανάκτησις τῶν περιουσιῶν τὰς ὁποίας ἔχουν ἐν Ἑλλάδι.

Διὰ πάντοτε ἀναβλητικῶν μεθόδων καὶ μέσων, ἡ Ἑλλὰς ἠρνήθη μέχρι τοῦδε νὰ ἐκτελέσῃ ὅλας τὰς ὑπὸ τῆς Μικτῆς ἐπιτροπῆς ληφθείσας ἀποφάσεις.

Κατά τινας φήμας κυκλοφορούσας εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς κύκλους τῆς πόλεώς μας, ὁ ἐν Ἀθήναις εὑρισκόμενος κ. Πολίτης θὰ λάβῃ τελειωτικὰς ὁδηγίας ὑπὸ τῆς κυβερνήσεώς του ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου καὶ θὰ θέσῃ πέρας κατὰ τὴν ἐπάνοδόν του ἐνταῦθα εἰς τὴν κατάστασιν ταύτην τῶν πραγμάτων.

Ἡμεῖς, ἐπιλέγει ἡ «Βακὴτ», οἵτινες γνωρίζομεν πρὸ πολλοῦ ὅτι οἱ Ἕλληνες οὐδέποτε ἐτήρησαν τὰς ὑποσχέσεις των, μεγάλως φοβούμεθα μήπως ἡ κυβέρνησις τῶν Ἀθηνῶν ἀκολουθεῖ καὶ διὰ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς συμφωνίας τὴν ἰδίαν πολιτικὴν τῆς ἀναβολῆς καὶ τῆς ἐπιβραδύνσεως τὴν ὁποίαν μετεχειρίσθη μέχρι τοῦδε.

Ὁ μόνος τρόπος διὰ νὰ ἐξαναγκάσωμεν τοὺς Ἕλληνας ὅπως κρατήσουν τὰς ὑποχρεώσεις των καὶ σεβασθοῦν τὴν ὑπογραφήν των εἶνε νὰ προστρέξωμεν εἰς τὰ ἀντίποινα. Οὕτω καὶ πρὸ ἡμερῶν, μανθάνοντες ὅτι ἡ Τουρκία ἦτο διατεθειμένη νὰ τὸ πράξῃ, αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες ἤρχισαν φωνασκοῦσαι καὶ ἐκάλουν τὴν κυβέρνησίν των νὰ ἀκολουθήσῃ εὐκρινῆ ὁδὸν κατευθύνσεως εἰς τὸ ζήτημα.

Νομίζομεν λοιπὸν ὅτι θὰ ἦτο δίκαιον νὰ ἀρχίσῃ ἡ ἐφαρμογὴ τῶν ἀντιποίνων ἀπὸ μέρους μας, ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ ἐφήρμοζε ἐντὸς 5—10 τὸ πολὺ ἡμερῶν τὴν μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἐπελθοῦσαν συμφωνίαν καὶ δὲν ἤρχιζεν ἀμέσως τὴν ἐπιστροφὴν τῶν περιουσιῶν των εἰς τοὺς μουσουλμάνους.

Δὲν ἀμφιβάλλομεν ποσῶς ὅτι ἡ κυβέρνησις τῆς τουρκικῆς Δημοκρατίας θὰ ἀκολουθήσῃ ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ πολιτικὴν σύμφωνον πρὸς τὰ συμφέροντα καὶ τὰ δίκαια τῶν συμπατριωτῶν μας.

ΟΙ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΦΑΣΙΣΤΩΝ

Βιέννη, 14. Τὸ κογκρέσον τοῦ σοσιαλιστικοῦ κόμματος διεμαρτυρήθη κατὰ τοῦ φασιστικοῦ καθεστῶτος ἐν Ἰταλίᾳ. Ἐπεβεβαίωσε περὶ τῶν αἰσθημάτων τῆς συμπαθείας του τὸ ἰταλικὸν προτεκτοράτον. (ΠΑ)

ΠΕΡΙ ΤΟ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Αἱ σήμερον ληφθεῖσαι ἐφημερίδες Θεσσαλονίκης δημοσιεύουν τὰς ἑπομένας πληροφορίας περὶ τοῦ Βαλκανικοῦ Συμφώνου καὶ περὶ τῆς ἑλληνοβουλγαρικῆς διαφορᾶς.

Ἀθῆναι, 14. Κατὰ τὴν συνάντησιν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν μετὰ τῶν ξένων πρεσβευτῶν ἐθίγη καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἐπεκτάσεως εἰς τὴν Βαλκανικὴν τῶν συμφώνων διαιτησίας καὶ ἀσφαλείας.

Κατὰ σχετικὰς πληροφορίας ἡ ἀγγλικὴ κυβέρνησις μολονότι ἀπέχει ἀπὸ τοῦ νὰ λάβῃ σχετικὴν πρωτοβουλίαν φαίνεται ἐν τούτοις ὅτι παρακολουθεῖ μετ' ἐνδιαφέροντος τὰς διεξαγομένας μεταξὺ τῶν διπλωματικῶν κύκλων συζητήσεις ἐπὶ τῆς διατυπωθείσης ὑπὸ τοῦ Τσάμπερλαιν εὐχῆς πρὸς τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας.

Ἀντιθέτως ἡ Γαλλικὴ κυβέρνησις νομίζει ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἐξωθηθῇ ἡ ἰδέα τῆς συνάψεως ἐγγυητικοῦ συμφώνου μέχρι τῆς ἀμέσου ἐνάρξεως σχετικῶν διαπραγματεύσεων, δεδομένου ὅτι ἡ Σερβία θὰ ἦτο ἐνδεχόμενον νὰ ἀπόσχῃ ἐπιδεικτικῶς τοιούτων διαπραγματεύσεων ὁπότε θὰ ἀνεφαίνετο μία ἀτμόσφαιρα λίαν δυσάρεστος καὶ ἐπικίνδυνος, θὰ ἐπετυγχάνετο δὲ οὕτω ἀποτέλεσμα ἐντελῶς ἀντίθετον τοῦ ἐπιδιωκομένου ὑπὸ τῆς ριφθείσης εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κοιν. τῶν Ἐθνῶν ἰδέας. Πάντως ἡ Σερβία ἐξακολουθεῖ ἀντιδρῶσα εἰς τὴν ἐπέκτασιν τῶν ἐγγυητικῶν συμφωνιῶν.

Λονδῖνον, 13. Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» σχολιάζων τὸ ζήτημα τῆς ἐγγυητικῆς συνθήκης διὰ τὴν Βαλκανικὴν λέγει ὅτι αἱ κυβερνήσεις Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας παρακολουθοῦν τὴν ἐκδηλουμένην σχετικὴν ἐν τῇ Χερσονήσῳ κίνησιν. Ὁ ἀρθρογράφος βεβαιοῖ ὅτι ἡ Μεγάλη Βρεττανία καὶ ἡ Γαλλία ἐπιθυμοῦν ὅπως τὰ ἐνδιαφερόμενα Κράτη προσχωρήσουν ἀφ' ἑαυτῶν εἰς τὸ σύμφωνον. Παρατηρεῖ ὅμως ὅτι παρουσιάζονται πολλαὶ δυσχέρειαι.

Ἡ κοινὴ γνώμη εἰς τὴν Σερβίαν μένει ἐπιφυλακτικὴ μὲ σαφῆ μάλιστα τὴν ἐκδήλωσιν τῆς δυσμενοῦς της ἐντυπώσεως καὶ τοῦτο διότι ἡ Σερβία θεωροῦσα ἑαυτὴν ὡς μεγάλην στρατιωτικὴν δύναμιν εἰς τὴν Βαλκανικὴν Χερσόνησον ἐπιθυμεῖ νὰ ἔχῃ τὸν λόγον καὶ δὴ λόγον ἐξαιρετικῶς ἰσχυρὸν ἐπὶ τοῦ ζητήματος αὐτοῦ, πρὶν ἢ διεξαχθοῦν οἱαιδήποτε σχετικαὶ διαπραγματεύσεις.

Ἡ Σερβία κλίνει πρὸς τὴν Βουλγαρίαν

Λονδῖνον, 17. Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» πληροφορεῖται ὅτι ἡ Σερβία προτιμᾷ ἀντὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ τὸν Πανσλαυϊσμόν, θὰ ἔλθῃ δὲ εἰς συνεννοήσεις μετὰ τῆς Βουλγαρίας.

Τὸ «Νταίλυ Τέλεγραφ» γράφει ὅτι ἡ Σερβία ἀποκρούει τὴν ἑλληνικὴν πρότασιν περὶ συμμετοχῆς εἰς τὸ Βαλκανικὸν σύμφωνον τῆς Τουρκίας κατ' ἀρχὴν καὶ Βουλγαρίας ἐφ' ὅσον ὁ Τσαγκὼφ φοβεῖται τοὺς κομιτατζῆδες.

Τὸ ζήτημα τῶν κομιτατζήδων

Βελιγράδιον, 14. Οἱ ἀνταποκριταὶ ἐπιστρέψαντες ἐκ τῶν συνόρων διεπίστωσαν τὴν ὕπαρξιν κομιτατζήδων. Οἱ χωρικοὶ μεθ' ὧν συνωμίλησαν, ἰσχυρίζονται ὅτι δὲν ὑφίστανται κομιτατζῆδες κατὰ μῆκος τῶν ἑλληνικῶν συνόρων, ὑπάρχουν ὅμως τοιοῦτοι κατὰ μῆκος τῶν σερβικῶν. Τὸ τοιοῦτον ἐξηγοῦν ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι δὲν ὑπάρχουν Βούλγαροι εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Θρᾴκην, καὶ συνεπῶς οὐδεὶς ὑπάρχει λόγος περὶ τῶν αὐτονομιστικῶν ἐνεργειῶν, ἐνῷ ἀντιθέτως ὑφίστανται τοιοῦτοι εἰς τὴν Σερβικὴν Μακεδονίαν, τῆς ὁποίας τὴν αὐτονόμησιν ἐπιδιώκουν οἱ Βούλγαροι.

Ἐν τούτοις οἱ ἀνταποκριταὶ διεπίστωσαν τὴν ὕπαρξιν κομιτατζήδων ὠργανωμένων καὶ ἐξωπλισμένων κατὰ τὸ σύστημα τῆς πολιτοφυλακῆς, τὰ ὅπλα μάλιστα τῶν ὁποίων φυλάσσονται ὑπὸ ἀξιωματικῶν. Οἱ χωρικοὶ δὲν ἀπέκρυψαν τὴν σύμπραξιν τῆς βουλγαρικῆς κυβερνήσεως μετὰ τῶν κομιτατζήδων καὶ τὴν πίεσιν τὴν ὁποίαν οὗτοι ἐξασκοῦσιν ἐπὶ τῆς Κυβερνήσεως μέχρι τοιούτου σημείου, ὥστε θὰ καθίστατο ἀδύνατος ἡ διάλυσις αὐτῶν καὶ ἂν ἀκόμη εἰλικρινῶς ἐπεδίωκε τοῦτο ἡ βουλγαρικὴ Κυβέρνησις.

Οἱ ἀνταποκριταὶ ἐξάγουν τὸ συμπέρασμα ὅτι σκοπίμως ὑφίστανται τοιαῦται ὀργανώσεις πρὸς καταστρατήγησιν τῆς συνθήκης τοῦ Νεϊγύ.

Συναφῶς ὑπάρχουν πληροφορίαι ὅτι εἰς χεῖρας τῶν ἑλληνικῶν ἀρχῶν περιῆλθεν ἀντίγραφον συμβάσεως μεταξὺ Πρωτογέρωφ καὶ Λαζάρωφ διὰ τῆς ὁποίας ὁ δεύτερος ἐκπροσωπῶν τὴν κυβέρνησιν ἀναλαμβάνει τὴν ὑποστήριξιν τῶν κομιτατζηδικῶν ὀργανώσεων.

Σχετικῶς ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ παρισινοῦ «Χρόνου» κ. Ρολὰν τηλεγραφεῖ ὅτι κατὰ τοὺς Βουλγάρους δὲν ὑφίστανται συμμορίαι ἀλλὰ πολιτοφυλακή.

Κίνδυνος τῆς εἰρήνης

Λονδῖνον, 14. Ὁ ἐν Σιδηροκάστρῳ εἰδικὸς ἀπεσταλμένος τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» περιγράφει εἰς μακρὸν τηλεγράφημα τὴν ὑπὸ τῶν Βουλγάρων κομιτατζήδων ἐξασκουμένην τρομοκρατίαν ἐπὶ τῶν παραμεθορίων πληθυσμῶν. Ὁ κίνδυνος τῆς εἰρήνης, γράφει, θὰ ὑφίσταται ἐφόσον δὲν ἐκλείψουν οἱ κομιτατζῆδες.

Ὁ ἐν Γενεύῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» τηλεγραφεῖ ὅτι καθ' ἃ πιστεύεται ἡ ὑπὸ τὸν Ρουμπὸλδ ἐπιτροπὴ θὰ συστήσῃ τὴν παραδοχὴν τῶν ἐγγυητικῶν καὶ διαιτητικῶν συνθηκῶν εἰς τὰς ὁποίας θέλουν κληθῇ νὰ μετάσχουν ἡ Σερβία καὶ Ρουμανία, ὁπότε ἡ Βουλγαρία θὰ ἐτίθετο εἰς θέσιν ἀνάλογον πρὸς τὴν τῆς Γερμανίας, Αὐστρίας καὶ Οὐγγαρίας.

Ἀμοιβαῖαι ἀποζημιώσεις

Βελιγράδιον, 14. Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας φαίνεται πιθανόν, ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Κ. Τ. Ε. θὰ ἀποδεχθῇ τὰ συμπεράσματα τῆς ἐκθέσεως τῶν στρατιωτικῶν ἀκολούθων, ἅτινα τονίζουν, ὅτι ἡ πρώτη σφαῖρα ἐρρίφθη ἐκ τοῦ βουλγαρικοῦ ἐδάφους, ἐνῷ ἡ πρώτη παραβίασις τοῦ βουλγαρικοῦ ἐδάφους ἐγένετο ἐκ μέρους τῶν Ἑλλήνων. Τὸ ζήτημα λοιπὸν θὰ κανονισθῇ πιθανῶς δι' ἀμοιβαίων ἀποζημιώσεων.

Ἀλλὰ τὸ σπουδαιότερον γεγονὸς θὰ εἶναι ἡ ἐπίσημος διαπίστωσις τῆς δράσεως τῶν συμμοριῶν τῶν Βουλγαρομακεδόνων κομιτατζήδων.

Ἡ ἐπιτροπὴ θὰ τονίσῃ εἰς τὴν Κ. Τ. Ε., ὅτι ἡ εἰρήνη εἰς τὰ σερβοελληνοβουλγαρικὰ σύνορα δύναται νὰ παγιωθῇ μόνον ὅταν διαλυθοῦν καὶ ἀποκλεισθοῦν αἱ ἐν λόγῳ συμμορίαι.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΠΟΙΟΣ Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ἡ γενομένη ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν ἐπὶ τῆς ἑλληνοβουλγαρικῆς μεθορίου ἔρευνα ἔχει περιωρισμένον χαρακτῆρα καὶ εἶναι καθ' αὑτὸ τεχνικῆς φύσεως.

Τὸ πολιτικὸν μέρος τῆς ὑποθέσεως θὰ ἐξετασθῇ εἰς Ἀθήνας καὶ εἰς Σόφιαν.

ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ ΚΑΙ ΣΟΦΙΑΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 16. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). **Ἡ ἐπιτροπὴ τῆς ἐρεύνης τῆς Κ. τῶν Ἐθνῶν προκειμένου νὰ ἐξετάσῃ τὸ πολιτικὸν μέρος τοῦ ζητήματος θὰ συναντηθῇ σήμερον ἐν Ἀθήναις μὲ τὸν κ. Ροῦφον καὶ θὰ ἀκούσῃ τὰς ἀπόψεις καὶ τὰς ἑρμηνείας τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως. Τὸ Σάββατον θὰ εὑρίσκεται εἰς Σόφιαν πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπόν.**

Ὑπάρχουν πληροφορίαι ὅτι τὰ γαλλικὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς τῆς ἐρεύνης εὐνοοῦν τοὺς Βουλγάρους.

ΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ

Πετρίτσιον, 15. Τὸ Βουλγαρικὸν Πρακτορεῖον ἀνακοινοῖ:

Ἡ ἀνακριτικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Κ.Τ.Ε. ἥτις ἐγκατέλειψε τὴν Παρασκευὴν τὸ ἑσπέρας τὸ βουλγαρικὸν ἔδαφος μὲ τὴν πρόθεσιν ὅπως μεταβῇ εἰς Ἀθήνας, ἔκαμεν ἀκόμη δύο αἰφνιδίας ἐπισκέψεις εἰς τὴν μεθοριακὴν περιφέρειαν. Χθὲς τὸ ἑσπέρας ὁ στρατηγὸς Φερράριο, διαβαίνων τὰ σύνορα ἐπεσκέφθη αἰφνιδίως τὸ χωρίον Τοπόλνιτσα καὶ ἐζήτησε πληροφορίας διὰ τὰς ἀγέλας.

Σήμερον ὁ πρόεδρος τῆς ἐπιτροπῆς Σὲρ Ὅρας Ρουμπὸλδ ἐρχόμενος ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους, ἐπεσκέφθη τὴν πόλιν τοῦ Πετριτσίου, πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως λάβῃ συμπληρωματικὰς πληροφορίας. Περὶ τὰς 5 τὸ ἀπόγευμα, ὁ σὲρ Ρουμπὸλδ ἐγκατέλειψε τὴν πόλιν. Ἀπόψε ἡ ἐπιτροπὴ ἀναχωρεῖ δι' Ἀθήνας.

Π. Α.

Ο ΣΑΡΑΪΓ ΑΠΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΙΣΤΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 15. Ὁ στρατηγὸς Σαράϊγ ὅστις ἔφθασεν εἰς Παρισίους ἠρνήθη νὰ προβῇ εἰς δηλώσεις πρὸς τὸν τύπον. Π. Α.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 15. Ὁ κ. Πενλεβὲ ἐδέχθη τὸν στρατηγὸν Σαράϊγ ὅστις τῷ ἐξέθεσε τὴν κατάστασιν καὶ τὰ τελευταῖα γεγονότα τῆς Συρίας. Εἰς τὸ τέλος τῆς συνομιλίας ὁ στρατηγὸς Σαράϊγ ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι αἰσιόδοξος καὶ ὅτι θὰ ἤρκει ὀλίγη θέλησις διὰ νὰ ἐπανέλθῃ ἡ κατάστασις εἰς τὴν κανονικὴν τροχιάν.

Προσέθεσεν ὅτι πρέπει νὰ ὑφίσταται μία πολιτικὴ τόσον ἐν Γαλλίᾳ ὅσον καὶ ἐν Ἀφρικῇ καὶ Συρίᾳ. Π. Α.

ΚΙΝΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΕΘΝΙΚΙΣΤΑΙ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 16. Οἱ ἐθνικισταί, οἱ Ρασισταὶ καὶ αἱ πατριωτικαὶ ὀργανώσεις ἐξεδηλώθησαν κατὰ τῆς συνθήκης τοῦ Λοκάρνο.

Δὲν σημειοῦται οὐδὲν ἐπεισόδιον.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 16. Τὸ ἐθνικιστικὸν κογκρέσον ἤρχισε τὰς ἐργασίας του. (ΠΑ)